

# ALLEGRA

Informations- und Veranstaltungsmagazin  
Engiadina Bassa, Val Müstair, Samnaun

Nr. 6 | 12. April – 10. Mai 2024

[www.allegra.online](http://www.allegra.online)

**Ausgehen / Agenda**  
ab Seite 45

**Erfahrener Bademeister** Seite 10

**Unterschätzte Zwischensaison** Seite 22

**Preiswerte Wohnungen** Seite 36



### Geschätzte Gäste und Einheimische

Im Sommer 2024 bauen wir ein neues Bergrestaurant und erneuern das Betriebsgebäude auf Motta Naluns. Die Gondelbahn ist in Betrieb, wir bitten aber um Kenntnisnahme folgender Informationen für den Sommer 2024:

### Betriebsdaten Bahnen Sommer 2024

- Gondelbahn Scuol: 18.-20. Mai (Pfingsten), 25. Mai - 3. November 2024
- Sesselbahn Ftan: 8. Juni - 20. Oktober 2024
- Sesselbahn Naluns: 27. Juni - 20. Oktober, jeweils Donnerstag bis Sonntag, vormittags

### Fussgänger und Biker

Für Wanderer und Biker werden im Raum Motta Naluns Umleitungen signalisiert. Auf dem Weg Motta Naluns - Prui herrscht an Werktagen Baustellenverkehr. Der Spielplatz auf Motta Naluns ist nicht zugänglich. Der Flurinaweg ist begehbar.

### Trottinett

Aus Sicherheitsgründen werden Trottinetts nur an den Wochenenden ausgeliehen.

### Gastronomie

An der Bergstation Motta Naluns gibt es keine Verpflegungsmöglichkeiten.



# Inhalt

QR-Code scannen und das  
Allegra Online lesen:  
[www.allegra.online](http://www.allegra.online)



<b>Editorial</b>	<b>Fünf Fragen an Elisa Bonorand-Müller</b>	<b>5</b>
<b>Sbrinzlas</b>		<b>6</b>
<b>Fundstück</b>	<b>Neue Gesundheitsoase im Hotel Helvetia Münstair</b>	<b>9</b>
<b>Portrait</b>	<b>Bademeister mit Marines-Ausbildung</b>	<b>10</b>
<b>Natur</b>	<b>Neue Website für den Schweizerischen Nationalpark</b>	<b>12</b>
<b>Regional &amp; Special</b>	<b>20 Jahre Mühle Mall – 20 ons Muglin Mall</b>	<b>14</b>
<b>Aktuell</b>	<b>Als Team zu mentaler Gesundheit</b>	<b>17</b>
<b>Aktuell</b>	<b>Frühlings-Events in der Ski-Arena Samnaun/Ischgl</b>	<b>18</b>
<b>Sast amo?</b>	<b>Wie das Engadin befestigt wurde</b>	<b>20</b>
<b>Thema</b>	<b>Attraktive Zwischensaison</b>	<b>22</b>
<b>Lö bramà</b>	<b>Crap Putèr</b>	<b>27</b>
<b>Pagina Rumantscha</b>	<b>Nouv cudesch d'uffants vallader: Rigo e Rosa</b>	<b>30</b>
<b>Lieblingsrezept</b>	<b>Das Lieblingsrezept von Walter Burch: Safranrisotto mit Safran aus dem Eigenanbau</b>	<b>33</b>
<b>Interview</b>	<b>Im Engadin steigen wir nicht ein</b>	<b>36</b>
<b>Preisrätsel</b>		<b>68</b>
<b>3 Wünsche</b>	<b>Carol-Ann Vinck wünscht sich, ...</b>	<b>70</b>

<b>Agenda</b>	<b>44</b>
Veranstaltungen	45
Museen	60
Kunst und Ausstellungen	60
Dorfführungen, Betriebsbesichtigungen und Handwerk	63
Weitere Ferienerlebnisse	63

<b>Service</b>	
Impressum	5
Notfallnummern	70

Titelbild: Nicht nur die blühenden Krokusse bei Ftan machen die Zwischensaison attraktiv.  
(Foto: Dominik Täuber)



## Thema:

Was macht Ferien in der Zwischensaison attraktiv? Die Antwort liegt auf der Hand: In der Zwischensaison sind die Tourismusströme geringer, was zu entspannteren Ferienerlebnissen führt und dank günstigeren Angeboten das Ferienbudget schont.

→ Seite 22

## Portrait:

John Spotswood ist Bademeister im Familienbad Zernez. Zuvor war er schon vieles mehr, unter anderem mehrfacher Olympia- und WM-Teilnehmer im Langlauf.

→ Seite 10



## Natur:

Mit jährlich über 500'000 Besuchen ist die Seite [nationalpark.ch](http://nationalpark.ch) ein zentrales Kommunikationsinstrument des Schweizerischen Nationalparks. Seit Mitte März kommt sie in neuem Kleid daher und trägt damit den veränderten Bedürfnissen der Nutzerinnen und Nutzer Rechnung. → Seite 12



**DIREKT BEI DER  
TALSTATION**  
**TÄGLICH 8 - 18 UHR  
GEÖFFNET  
AUCH SONNTAGS!**



# The rent experts



## TALSTATION

Ski und Snowboard-  
VERLEIH | VERKAUF | SERVICE  
Grosszügiges Skidepot! Lassen Sie  
Ihre Ausrüstung direkt an der Tal-  
station übernachten.



## SKI-DEPOT ÜBER NACHT

Unser top modernes Rent Center ist  
auch am Sonntag geöffnet! Täglich  
durchgehend von 08.00 - 18.00 Uhr



## ZENTRUM SCUOL

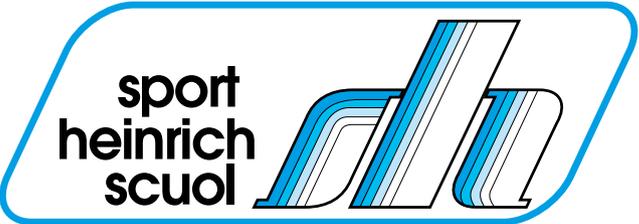
Lassen Sie sich in unserem Geschäft  
an der Hauptstrasse von der grossen  
Auswahl an Sportartikeln, Beklei-  
dung und Accessoires begeistern!



## BERGSTATION

An der Bergstation können Sie bequem:  
MIETEN | TESTEN | WECHSELN

Ausserdem betreiben wir dort auch  
eine Reparatur- und Servicestation.



**sport  
heinrich  
scuol**

Hauptstrasse 400  
7550 Scuol  
Tel. 081 864 19 56  
[www.sport-heinrich.ch](http://www.sport-heinrich.ch)  
[info@sport-heinrich.ch](mailto:info@sport-heinrich.ch)

**INTERSPORT<sup>®</sup>**  
**Rent**

## IMPRESSUM

Das «ALLEGRA» ist das offizielle Informations- und Veranstaltungsmagazin für die Region Engadin Samnaun Val Müstair.

### Herausgeber

Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM) im Auftrag der Region Engiadina Bassa/Val Müstair.

### Verlag

Gammeter Media AG  
Scuol / St. Moritz

### Redaktion / Administration

Jürg Wirth, Annelise Albertin, Franco Furger, Stephanie Ulayayi, Roger Kreienbühl  
c/o Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG,  
7550 Scuol, Tel. 081 861 88 00  
allegra@engadin.com, allegra.online

### Veranstaltungskalender / Agenda

Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG,  
7550 Scuol, Tel. 081 861 88 00  
chalender@engadin.com  
Meldeformular für Veranstaltungen:  
engadin.com/veranstaltungen-erfassen

### Inserate

Gammeter Media AG  
Bagnera 198, 7550 Scuol  
Tel. 081 861 60 60  
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz  
Tel. 081 837 90 00  
werbemarkt@gammetermedia.ch

### Satz und Druck

Gammeter Media AG  
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz  
Tel. 081 837 90 90  
satz@gammetermedia.ch

### Allegra-Abonnement

Pro Saison: Fr. 45.00 (Schweiz), im Jahr: Fr. 90.00 Ausland  
zuzüglich Portokosten, Tel. 081 837 90 80

### Kommende Ausgaben

	Erscheinungsdaten:	Redaktionsschluss:
Sommer	Nr. 1 10. Mai	16. April
Sommer	Nr. 2 7. Juni	14. Mai
Sommer	Nr. 3 5. Juli	11. Juni
Sommer	Nr. 4 9. August	26. Juli
Sommer	Nr. 5 6. September	13. August

### Auflage

9776 pro Ausgabe

### Konzept, Design und Programmierung

Gammeter Media AG  
Via Surpunt 54  
7500 St. Moritz  
Schweiz  
Tel. +41 81 837 90 90  
info@gammetermedia.ch  
www.gammetermedia.ch



# Fünf Fragen an Elisa Bonorand-Müller

**Frostempfindliche Pflanzen soll man nach wie vor erst nach den Eisheiligen in den Boden setzen?**

Ja, absolut, im Engadin sowieso. Auch im Unterland würde ich dies empfehlen. Natürlich kommt der Frühling nicht jedes Jahr zur selben Zeit. Manchmal folgt ein Kälteeinbruch, manchmal nicht. Doch das macht die Arbeit im Garten spannend. Eine weitere gute Regel ist: Solange im Wald noch Schnee liegt, ist es zu kalt, um Sommerflor und Gemüse ungeschützt zu pflanzen.

**Wie merken Sie den Klimawandel?**

Bei der täglichen Arbeit nicht direkt. Wetterschwankungen gehören seit jeher zu unserem Metier. Mal ist der Sommer trocken und heiss, mal ist er nass und feucht. Genau darum haben wir uns mit einem sehr breiten Angebot aufgestellt. Was aber auffällt, ist, dass inzwischen Stauden und Sträucher im Engadin gedeihen, die man vor 10 oder 15 Jahren noch nicht sah.

**Was für Arbeiten kann man jetzt schon im Garten tun?**

Man kann zum Beispiel den Rasen rechen und altes Laub aufnehmen – oder jäten, das ist immer gut. Denn was ich im Frühling jäte, halte ich im Sommer einfacher sauber. Wichtig ist auch, Sträucher zurückzuschneiden, bevor sie anfangen zu treiben, etwa Rosen oder Johannisbeeren.

**Sie haben auch Engadiner Hängnelken im Sortiment. Was muss man beachten, damit sie schön blühen?**

Ideal sind die schönen Engadinerhäuser. Diese haben einen dunklen Kartoffelkeller, um die Pflanzen zu überwintern, und Fenster mit tiefen Fluchten, die vor Wind schützen. Hängnelken sind sehr schön, aber benötigen viel Aufmerksamkeit. Es ist wie bei uns Frauen: Mit viel Liebe und Pflege werden sie jedes Jahr schöner.

**Wann haben Sie zum letzten Mal Blumen erhalten?**

Ein guter Kunde bestellt jedes Jahr rote Rosen für seine Frau, die zu Weihnachten Geburtstag hat. Einen prächtigen Strauss für die Ehefrau plus eine Rose für mich. Diese nehme ich dann gerne zu mir nach Hause.



Elisa Bonorand-Müller führt die Gardineria Müller in Susch in 3. Generation. Der Familienbetrieb wurde 1928 von Friederich Müller gegründet, Elisas Grossvater. Vater Steivan Müller (81) und Mutter Elly (78) arbeiten noch immer mit viel Leidenschaft im Betrieb mit. Und auch von den drei Kindern und dem Ehemann bekommt Elisa helfende Hände und grosse Unterstützung. Die älteste Tochter Maria hat vor Kurzem die Gärtnerlehre abgeschlossen und ist nun Vollzeit im Familienbetrieb tätig.



## Jagd- und Fischereinspektorat Graubünden



### **Fischereibezirk V, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair Fischereisaison 2024 – Bezugsorte für Fischereipatente**

Für den Bezug der Fischereipatente vor Eröffnung der Fischereisaison sind folgende Bezugsorte möglich:

AJF Onlineshop: Mo, 15. Januar bis Do, 31. Oktober 2024

AJF Sekretariat (gegen Rechnung): Mo, 15. Januar bis Fr, 11. Oktober 2024

Scuol, Plattas – Tiefbauamt, Not Pua: Mi/Do, 24./25. April 2024 von 19:00 – 20:00

Im Verhinderungsfall auf Voranmeldung bei Not Pua, 079 611 94 80 vom 24. April – 31. Mai 2024

Müstair, kant. Fischzucht, Nicola Gaudenz: Mo, 29. April 2024 von 18:00 – 19:00

Müstair, Fischzuchtanstalt, Hauptfischereiaufseher Nicola Gaudenz, Tel. 078 843 02 22

Müstair, Aventüras (Fischereipatente Lai da Rims), Tel. 081 858 55 59

Zernez, Gäste-Information (ausgenommen Monats- und Jahrespatente), Tel. 081 856 13 00

Scuol, Gäste-Information (ausgenommen Monats- und Jahrespatente), Tel. 081 861 88 00

Sent, Wildhüter Not Pua, Tel. 079 611 94 80 (24.4. – 31.5.)

Um eine Fischereibewilligung (Monats- und Jahrespatente) zu kaufen, muss Folgendes vorgezeigt werden:

- **SaNa-Ausweis**
- Dokument mit Angabe des **Wohnortes**
- Zum Bezug eines Jugendpatentes sind die Jahrgänge **2007, 2008, 2009 und 2010** berechtigt.

FISCHEREIBEZIRK 5, Nicola Gaudenz

PERSEUS

PARFUMS de MARLY  
PARIS

THE SCENT OF SPRING



**ZEGG**.CH

— HOTELS & STORES —

### HOTELS & SPA

Relais & Châteaux Chasa Montana\*\*\*\*\*

Chalet Silvretta Hotel & Spa\*\*\*\*

Hotel Nevada\*\*\*\*

### ZOLLFREI-GESCHÄFTE

ZEGG Watches & Jewellery

ZEGG Haute Parfumerie Arcada

ZEGG Duty Free Arcada/ZEGG Cigars

ZEGG Boutique Romaine

ZEGG Sport & Mode

ZEGG Duty Free Laret

ZEGG 3000

Shopping Nevada

Schweizer Schneesportschule Samnaun

### GASTRONOMIE

Restaurant-Pizzeria La Pasta

Gourmet-Stübli La Miranda

Raclette-Fondue La Grotta

Bündner Stube

El Rico Steakhouse & Burger

### ÖFFNUNGSZEITEN & INFORMATIONEN

[www.zegg.ch](http://www.zegg.ch)

Tel. Geschäfte: 081 868 57 57

Tel. Hotels: 081 861 90 00

CH-7563 Samnaun-Engadin

**ZEGG HAUTE PARFUMERIE ARCADA** - EXKLUSIVE PARFUMS & KOSMETIK

ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-SA. VON 09:00 BIS 18:30 UHR SONNTAG VON 10:00 BIS 18:30 UHR

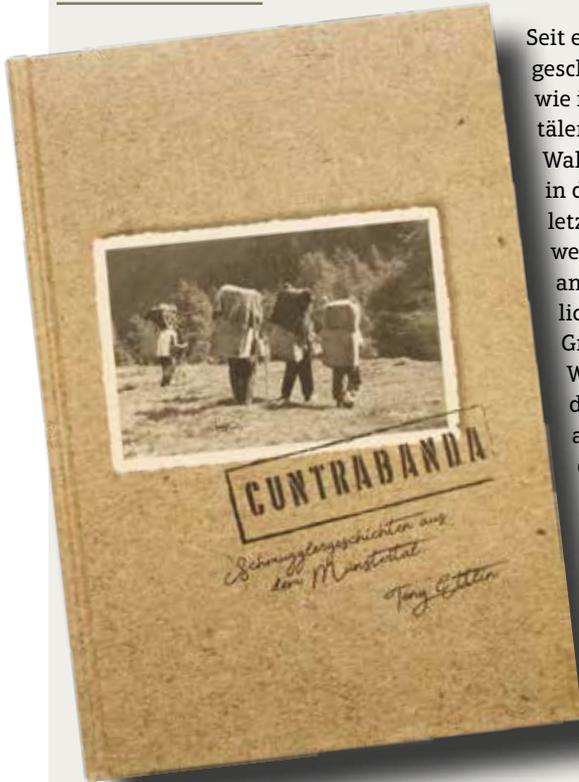
DORFSTR. 17, CH-7563 SAMNAUN

[www.zegg.ch](http://www.zegg.ch)

Follow us on Instagram @Haute\_Parfumerie\_Arcada

 **Samnaun**

## Cuntrabanda



Seit es Grenzen gibt, wird geschmuggelt. Im Val Müstair, wie in allen Bündner Südtälern, im Tessin und im Wallis, trugen die Schmuggler in den sechziger Jahren des letzten Jahrhunderts tonnenweise Zigaretten, Kaffee und andere Güter auf abenteuerlichen Wegen über die Grenze nach Italien.

Während der «Export II» auf der Schweizer Seite legal abgewickelt wurde, erlitt der italienische Staat massive Verluste an Zolleinnahmen.

Tony Ettl lässt sich von den Fakten und den Erzählungen von Zeitzeugen zu Geschichten inspirieren, die den Schmugglerbetrieb von damals im Val Müstair in allen Facetten aufleben

lassen, mal witzig, mal tragisch, mal romantisch oder abenteuerlich, aber immer mit einem liebevollen Augenzwinkern. So könnte es damals gewesen sein.

Tony Ettl

Sprache Deutsch

Erscheinungsjahr 2022

124 Seiten, Hardcover

Gammeter Media AG St. Moritz/Scuol

ISBN-Nr. 978-3-9525338-9-5

## Eintauchen in die Vogelwelt

Rund 110 Vogelarten flattern durchs Engadin, nicht wenige davon lassen sich auch in und um Lavin nieder. Spatzen natürlich, Kohlmeisen auch und selbstverständlich die Schwalben. Neben diesen bekannteren Vertretern der ornithologischen Welt, gibt es aber auch weniger bekannte, weil fast unsichtbare Vögel. Zilpzalp, Mönchsgrasmücke, Zaunkönig, Steinschmätzer, Waldbaumläufer oder Kleiber sind nur einige von ihnen. Diese und noch viele andere «sichtbar» zu machen, will heissen zu entdecken, ist das Ziel der Vogelspaziergänge in Lavin, die der Vogelschutz Engadin organisiert. Die Spaziergänge finden jeden zweiten Samstag statt und dauern von 8.00 bis ca. 10.00 Uhr. Ursina Irniger, ausgewiesene Feldornithologin und Jürg Wirth, ebenfalls Ornithologe, werden dabei die gesichteten Vögel erklären und benennen und diese auch anhand ihres Gesangs bestimmen. Ziel ist es, bei den Teilnehmenden die Freude an der Vogelwelt zu wecken, aber auch das Eintreffen der Zugvögel wie Braunkehlchen oder Neuntöter zu dokumentieren. Vorkenntnisse sind keine nötig, Interesse und ein gewisses Mass an Aufmerksamkeit jedoch erwünscht.

Daten: 27. April, 11. Mai, 25. Mai, 8. Juni und 22. Juni 2024

Ausrüstung: Feldstecher oder Fernrohr, gute Kleidung

Treffpunkt: Lavin, Piazza Gronda, 8.00 Uhr

Für weitere Informationen: Jürg Wirth,

Tel. 079 438 50 08 oder [info@uschlaingias.ch](mailto:info@uschlaingias.ch)



Der Behandlungsraum in der neuen Gesundheitsoase ist ein Ort der Ruhe und Erholung für ganzheitliches Wohlbefinden. (Fotos: Hotel Helvetia)



Der Saunabereich lässt keine Wünsche offen: Finnische Sauna, Arvensauna, Aroma-Dampfbad, Infrarot-Salzraum.

## Neue Gesundheitsoase im Hotel Helvetia Müstair

**Annelise Albertin//Pünktlich zum Wintersaisonbeginn im Dezember 2023 eröffnete das Hotel Helvetia in Müstair die neue Gesundheitsoase**

«Tradition ist eine der Säulen des Erfolgs des Hotels Helvetia», liest man auf der Hotel-Website. Innovation und Gastfreundschaft sind wohl die zwei weiteren. So haben die Hoteliersfamilien Grund, die das Haus in der 4. Generation führen, keinen Aufwand gescheut und dem bestehenden, bereits 2015 neu- und umgebauten Hotelkomplex eine Gesundheitsoase der Extraklasse zugefügt. Hotel und Gesundheitsoase sind durch eine wohnliche Passerelle verbunden und man spürt schon beim Betreten,

dass den Inhaber\*innen daran gelegen ist, mit dem Ambiente ein Gefühl des Wohlbefindens zu erzeugen. Das Gesundheits- und Wellnessangebot ist für Gäste und Einheimische nutzbar und eine Bereicherung in jeder Hinsicht: Gesundheitsberatung und Fitnesscoach durch ausgewiesenes Personal, klassische und energetische Massagen und als Geheimtipp das Floating – die schwerenlose Entspannung. Im Wellnessbereich gibt es einen Indoorpool, ein Kaltwasserbecken draussen, verschiedene Saunen und Dampfbäder sowie einen Salzraum

mit Infrarot. Im neuen Gebäude stehen zudem fünf Gesundheitswohnungen für Entspannung- und Ruhesuchende bereit. Der neue Multifunktionsraum bietet für Seminare und andere Anlässe die neusten technischen Einrichtungen und eine wohlthuende Atmosphäre.

Beim Bau wurde darauf geachtet, dass Heizung, Wasser- und Energieverbrauch den neusten umweltschonenden Standards entsprechen, wie es sich für einen Partnerbetrieb des Naturparks Biosfera Val Müstair gehört.

## **Bademeister mit Marines-Ausbildung**

**Jürg Wirth//John Spotswood ist Bademeister im Familienbad Zernez. Zuvor war er schon vieles mehr, unter anderem mehrfacher Olympia- und WM-Teilnehmer im Langlauf.**

Bei seiner ersten Stellenbewerbung als Bademeister zeigte John Spotswood das Dienstbüchlein, das ihn als ehemaligen britischen Marine auswies und er hatte die Stelle. Darauf arbeitete er neun Jahre als Bademeister in Pontresina. Als er dann nach Bergün wechseln wollte, musste er trotzdem noch die gutschweizerische Bademeisterausbildung in Opfikon absolvieren. Nun arbeitet er bereits acht Jahre in Zernez und will die anderthalb Jahre bis zur Pension noch durchziehen.

Sicher ist Bademeister ein abwechslungsreicher Beruf und tatsächlich kann es auch mal um Leben und Tod gehen, doch da war er früher schon mal viel näher dran. Doch gemacht und von vorne.

Geboren ist Spotswood am 28. August 1960 in Carlisle, einer Stadt in Nordengland unmittelbar an der Grenze zu Schottland. Dort absolvierte er die obligatorischen neun Jahre Schule und wollte danach die Welt sehen. «Ich musste raus aus Carlisle, rein ins Leben und weg von der Schule», erinnert er sich. Interrail und Zwischenjahr waren damals noch weniger ein Thema, also meldete er sich bei den Marines, der Marineinfanterie der Royal Navy. Eigentlich wollte er nur zur Navy, um auf dem Schiff etwas um die Welt zu fahren, doch

weil er ausgesprochen fit war, rieten ihm die Kollegen zu den Marines.

Erstmal kam er aber nicht sehr weit, sondern nur bis nach Norwegen in ein Trainingscamp mit den Nato-Truppen. Dort trainierten sie nicht nur Militärisches, sondern an den Wochenenden auch Langlauf. Selbstverständlich veranstalteten sie schon bald auch kleine Rennen und John lief immer zuvorderst mit.

Wohl gefiel ihm diese Zeit gut, auch die militärische in Norwegen. Als junger Mann fühlte er sich sehr wohl im Team. Aber unter der Kälte hätten sie gelitten, jedoch nie gejammert und immer genügend zu Essen gehabt. «Camping mit Waffe», habe ein Kollege das Ganze scherzhaft genannt. Selbstredend, dass sie nie mit dem Ernstfall rechneten, auch wenn damals die Hochblüte des Kalten Krieges war. Doch da täuschten sie sich gewaltig, denn 1982 brach in Argentinien der Falklandkrieg aus. Dabei besetzten argentinische Streitkräfte die unter englischer Herrschaft stehende Inselgruppe im Süden Argentiniens.

### **Im Krieg**

Zuvor aber arbeitete Spotswood an seiner Langlauf- respektive Biathlon-Karriere. Nachdem er immer als Sieger der Wochenendrennen im Militär

hervorging, meldete er sich bei der Biathlon-Mannschaft der Royal Marines. Er bestand die Aufnahmeprüfung und schon bald ging es nach Ruhpolding in Deutschland zu den Army-Championships. Schliesslich war er so gut, dass er in die zivile Biathlonmannschaft wechseln konnte. Dort war er zwar immer schnell beim Laufen, aber nicht so treffsicher beim Schiessen, weshalb er aus dem Team gestrichen wurde.

Das war ebenfalls 1982, in dem Jahr also, in welchem er zusammen mit seinen Marines-Kollegen einen Monat lang mit dem Schiff von Schottland zu den Falkland-Inseln in den Krieg zog. Klar habe er auch Angst gehabt, doch das Adrenalin habe alles überdeckt. Die Angst war berechtigt, denn 250 seiner Kollegen sind beim Einsatz ums Leben gekommen.

Drei Monate kämpfte er auf Falkland und erhielt nachher 6 Wochen Urlaub. Anschliessend konnte er dem britischen Langlaufteam beitreten und 1983 qualifizierte er sich für die Langlaufnationalmannschaft, was ihn zum ersten Mal in die Schweiz führte, genauer gesagt nach Pontresina ins Trainingslager. Dort gefiel es ihm so gut, dass er den Sommer für das Höhenttraining auch im Oberengadin verbrachte. Nicht nur der Sport gefiel ihm, sondern ganz besonders auch eine

Bündner Oberländerin, welche als Krankenschwester arbeitete und im selben Haus wie Spotswood wohnte. 1988 heirateten die beiden.

### Olympische Spiele und Weltmeisterschaften

Zuvor aber nahm er an den Olympischen Spielen 1984 in Sarajevo und 1988 in Calgary teil, dort gemeinsam mit «Eddy the Eagle». Zudem 1985 und 1987 an den Weltmeisterschaften in Seefeld und Oberstorf. Gewonnen hat er nie, aber beim 15-Kilometer-Rennen in Sarajevo lief er beispielsweise als 57. über die Ziellinie. Zudem konnte er vom Sport leben, in Hotels übernachten und kam

in der Welt herum. Trotzdem beendete er seine Karriere 1988 nach den Olympischen Spielen von Calgary und zog nach Pontresina. Er arbeitete darauf im Crusch Alba in S-charl, im Bergrestaurant auf der Alp Flix, absolvierte das Langlauflehrerpatent in Arosa, unterrichtete bei Albert Giger in St. Moritz, verkaufte bei Fährndrich Sport, half im Seilpark in Pontresina, verkaufte Loipenpässe und amtegte als Bademeister in Pontresina und Bergün. Vater von vier Kindern wurde er auch noch und inzwischen begeisterter Grossvater. Er liess sich von seiner Frau scheiden und verlor danach etwas den Boden unter den Füßen.



John Spotswood liebt seine Arbeit als Bademeister in Zernez. (Foto: Jürg Wirth)

Schon lange aber hat er wieder Oberwasser gewonnen und freut sich an seinem Leben. Nicht nur, wenn er seine Runden im Familienbad Zernez schwimmt. Jetzt als diplomierter Bademeister.

## Klein, aber fein – Familienbad Zernez



[www.familienbad.ch](http://www.familienbad.ch)

**Zernez**  
Das Tor zum Nationalpark.  
Parc National Suisse.

Center da  
**Sport**  
Zernez  
100 Jahre Nationalpark  
Sperner & Suter & Co. AG

## Neue Website für den Schweizerischen Nationalpark

Andrea Rossi Millhäusler, Schweizerischer Nationalpark// **Mit jährlich über 500'000 Besuchen ist die Seite [www.nationalpark.ch](http://www.nationalpark.ch) ein zentrales Kommunikationsinstrument des Schweizerischen Nationalparks. Seit Mitte März kommt sie in neuem Kleid daher und trägt damit den veränderten Bedürfnissen der Nutzerinnen und Nutzer Rechnung.**

### Konstante Weiterentwicklung

Bereits 1996 erstellte der Schweizerische Nationalpark (SNP) seine erste Website – also fünf Jahre nach der Veröffentlichung der weltweit ersten Website überhaupt. Schon diese erste Nationalparksite (siehe Abbildung) informierte die Gäste in fünf Sprachen unter anderem über Wanderrouten, Schutzbestimmungen, Flora und Fauna oder über Aktualitäten. Sie wurde über die Jahre immer wieder auf den neusten Stand der Technik gebracht und zuletzt im Jahr 2010 komplett neu aufgesetzt. Nebst technischen Überarbeitungen wurde und wird die Website regelmässig den Interessen der Gäste angepasst und mit neuen Inhalten ergänzt. So kamen beispielsweise in den letzten Jahren Vertiefungsseiten zum Klimawandel oder zur Biodiversität hinzu.

### Veränderte Anforderungen

14 Jahre nach der letzten Generalüberholung haben sich nicht nur die Technik, sondern auch die Bedürf-

nisse der Nutzerinnen und Nutzer stark verändert. So hat der Anteil an Personen, welche Websites über ihr Smartphone aufrufen, in den letzten Jahren deutlich zugenommen. Heute

sehen sich über die Hälfte der Personen die Nationalpark-Website nur noch oder überwiegend am Smartphone an. Die Anwendung aus dem Jahre 2010 war diesem Bedürfnis nicht mehr



Startseite der ersten Nationalpark-Website aus dem Jahr 1996. Eine Zeit, in der man noch CD-ROMs bestellen konnte. (Abb.: SNP)

gewachsen. So konnten gewisse Seiten am Smartphone nur über Umwege erreicht werden. Zudem gibt es heutzutage Standardsysteme, um Websites zu erstellen, die von einer Vielzahl an Firmen genutzt und somit auch für Webentwickler attraktiver anzubieten sind. Dies sind nur zwei der Gründe, weshalb der Nationalpark entschied, nach 14 Jahren eine komplett neue Website zu gestalten.

### Gleiche Inhalte – neuer Auftritt

Seit Mitte März 2024 ist die neue Website online. Die Inhalte sind mehrheitlich geblieben. Doch der National-

park hat diese anders strukturiert, teilweise ergänzt und Wort für Wort in allen Sprachen aktualisiert. Somit erwartet die Nutzerinnen und Nutzer eine qualitativ hochstehende Website, die einerseits eine grosse inhaltliche Tiefe aufweist, andererseits aber auch mit wenigen Klicks die wichtigsten Infos übersichtlich zur Verfügung stellt.

### Sprachenvielfalt

Die neue Website wartet wie bis anhin in fünf Sprachen auf: Deutsch, Rumantsch Grischun, Französisch, Italienisch und Englisch. Aus Ressourcen-Gründen können auch in Zukunft

insbesondere Aktualitäten nicht fünf-sprachig aufbereitet werden. Folglich sind nicht alle Sprachseiten identisch, beinhalten aber allesamt die wichtigsten Themen.

### Highlights

Die Aufteilung aller Inhalte in die vier Themenblöcke *Nationalpark*, *Besuchen*, *Natur* und *Wissenschaft* ermöglicht einen interessenorientierten Zugang zur Seite. Das Menü, welches via Icon oben rechts erreicht wird, bietet sowohl am Computerbildschirm wie auch auf dem Smartphone einen Überblick über die Seiten. Wer sich inspirieren lassen will, gelangt via Scrollen auf der Startseite zu einer Übersicht an Nationalparkthemen. Ebenfalls auf der Startseite veröffentlicht der Nationalpark regelmässig Neuigkeiten – wie beispielsweise Erkenntnisse aus der Forschung oder aktuelle Medienmitteilungen. Via Schiebekacheln kann sich jeder und jede bequem durch anstehende Veranstaltungen klicken. Der Bereich *Natur* bietet zahlreiche Informationen zu Tieren, Pflanzen oder zur Geologie des Parks, illustriert mit Bildern und Videos. Auf- und zuklappbare Infokästen ermöglichen es, inhaltlich in die Tiefe zu gehen, ohne dabei den Überblick zu verlieren. Und wer trotzdem etwas nicht auf den ersten Blick findet, nutzt die Suchfunktion zuoberst auf jeder Seite.

Wir wünschen viel Spass beim Stöbern auf der neuen Website und freuen uns über Feedback!



Die Panoramabilder auf der neuen Website sollen Lust machen auf mehr Nationalpark. Das Menü oben rechts bietet eine Übersicht der Inhalte. (Abb.: SNP)



Das 350-jährige Haus kann dank vieler Spenden instand gehalten werden.  
(Fotos: Muglin Mall)

**REGIONAL & SPECIAL**



Das Mühlrad wird durch Wasserkraft aus dem Bergbach Muraunzina angetrieben.

## 20 Jahre Mühle Mall – 20 ons Muglin Mall

**Annelise Albertin//Stiftung und Verein der Mühle Mall in Sta. Maria haben dieses Jahr allen Grund zur Freude. Die Mühle, «il Muglin Mall», feiert das 20-jährige Jubiläum seit der Wiederinbetriebnahme im Jahr 2004.**

Die Mühle Mall ist eine geschichtsträchtige kulturelle Perle im Val Müstair. Sie lässt uns eintauchen in den arbeitsreichen Alltag unserer bäuerlichen Vorfahr\*innen, die auf einfachste, aber ausgeklügelte Art und Weise das Korn zum Mehl verarbeitet und als Brot auf den Tisch gebracht haben. Im rund 350 Jahre alten Gebäude, wo auch die Stampfe untergebracht ist, fühlt man sich rasch in diese Zeit zurückversetzt.

Bereits 1676 erwarb sich der erste Müller, Jakob Cott, die Wasserrechte von der Gemeinde Sta. Maria, um die Mühle zu betreiben. Vor einigen Jahrzehnten legte jedoch der letzte Müller, nach dessen Familiennamen «Mall» die Mühle auch heute noch benannt ist, sein Handwerk nieder und die Mühle lag brach. Dank vieler Spenden und Beiträge konnten die Stiftung «Fundaziun Muglin Mall» und der Verein «Società Amis dal Muglin Mall» gegründet werden. Mit

freiwilligen Helfer\*innen wurde die Mühle originalgetreu restauriert und seit 2004 drehen sich die Wasserräder wieder. Zum 20. Geburtstag der Mühle wird während des ganzen Sommers ein abwechslungsreiches Jubiläumsprogramm für Kinder und Erwachsene die Mühle beleben. Den Auftakt hierzu macht am Samstag,

11. Mai 2024, am Schweizer Mühlentag die Einweihung des neuen Mühlensrads. Die Mühle kann von 14.00 bis 16.00 Uhr besichtigt werden, die Einweihung ist um 15.00 Uhr. Anschliessend Kaffee und Kuchen im Mühlencafé. Detailangaben zu den Veranstaltungen findet man auf der Website der Mühle: [muglin.ch](http://muglin.ch).

### JUBILÄUMSPROGRAMM

11.5., 14:00 – 16:00,	Schweizer Mühlentag mit Einweihung des neuen Mühlensrads
1.6., 16:00,	22. Generalversammlung mit Jubiläumsfeier
20.7., 14:00 – 16:00,	Offener Samstag mit Mühlencafé
27.7., 14:00 – 16:00,	Offener Samstag mit Mühlencafé
27.7., 17:00,	«Geschichte vom Fenster», Figurentheater für alle ab 5 J.
3.8., 14:00 – 16:00,	Offener Samstag mit Mühlencafé
10.8., 9:15 – 13:45,	«Die Linie des Tals», Zeichenkurs für Jugendliche 9 – 15 J.
10.8., 14:00 – 16:00,	Offener Samstag mit Mühlencafé und Vernissage des Zeichenkurses
17.8., 9:15 – 14:00,	«Bau eines Wasserrads», Workshop für Kinder 6 – 12 J.
17.8., 16:00 – 21:00,	Museumsnacht Val Müstair, Besichtigung und Abendessen aus dem Holzofen

**ZOLLFREI SHOPPEN,  
8 KILOMETER VOR SAMNAUN**



**DUTY  
FREE**

# Let's be Dutyfree!

**DAS WHISKY-, UHREN- UND BEAUTY-PARADIES**

**ZOLLFREI SHOP | RESTAURANT | TANKSTELLE | 7 TAGE OFFEN | [ACLA-DA-FANS.CH](http://ACLA-DA-FANS.CH)**

# Das Gesundheitszentrum Unterengadin gewinnt den Viktor-Award



**Das Gesundheitszentrum Unterengadin/Center da sandà Engiadina hat eine der bekanntesten Auszeichnungen in der Gesundheitsbranche entgegennehmen dürfen und gilt als heimlicher «Oscar» im Schweizer Gesundheitswesen. Das CSEB wurde in der Kategorie «Innovativste Kooperation zwischen Gesundheitsberufen» prämiert.**

Das umfassende Angebot des Gesundheitszentrums Unterengadin (CSEB) hat die unabhängige Jury aus zehn Schweizer Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft, Gesundheitswesen überzeugt. Die Organisation habe «den Patientenpfad über eine ganze Gesundheitsregion neu beleuchtet», erklärte Jurymitglied Regula Feldmann an der Preisübergabe am 14. März in Bern. Sie zeigte sich überzeugt, dass so ein Vorgehen schweizweit einzigartig ist. Das Modell «Gesundheitszentrum Unterengadin» ist bestechend einfach: Unter einem Dach gehen wichtige regionale Anbieter in den Bereichen Gesundheitsversorgung, Pflege, Betagtenbetreuung und Wellness einen gemeinsamen Weg. So kann das Unterengadin optimal und integriert mit Gesundheitsdienstleistungen versorgt werden.

## VON DER GEBURT BIS ZUR PALLIATIVEN PFLEGE

Das Gesundheitszentrum beschäftigt rund 450 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Voll- und Teilzeit. Die Angebote des Regionalspitals, des Rettungsdienstes, der Rehabilitationsklinik, der Beratungsstellen, der Spitex, der Pflegeeinrichtungen und des Bogn Engiadina sind aufeinander abgestimmt. Seit 2007 garantiert das Gesundheitszentrum die ganzheitliche Versorgungskette - von der Geburt bis hin zur palliativen Pflege. Zudem finden die schweizweit einmalige Integrative Medizin sowie die ausgeprägten Qualitäts- und Patientensicherheitsbestrebungen besondere Beachtung.



**Dr. Joachim Koppenberg nimmt vertretend für die 450 CSEB Mitarbeitenden in Bern den Viktor-Award entgegen**

## EINE ANERKENNUNG FÜR ÜBERDURCHSCHNITTLICHE TEAMLEISTUNG

Der Viktor-Award gilt als «Oscar des Gesundheitswesens». Dr. Joachim Koppenberg, Vorsitzender der CSEB-Geschäftsleitung, freut sich über die Auszeichnung: «Für das CSEB ist der Gewinn des Viktor-Awards eine Anerkennung für unsere überdurchschnittliche Teamleistung und eine grosse

Ehre». Zudem sei die Auszeichnung zugleich Motivation, den eingeschlagenen Weg der integrierten Versorgung konsequent weiter zu verfolgen.

## HERAUSFORDERNDE ZEITEN STEHEN BEVOR

«Wir wussten von der Nominierung zunächst gar nichts, bis wir von der Expertengruppe unter die letzten drei Finalisten gewählt wurden», erzählt Joachim Koppenberg. Umso grösser war die Freude, vom Publikum letztlich auf Platz 1 gewählt zu werden. Tatsächlich bleibt aber wenig Zeit, den Preis zu feiern. «Die aktuellen Entwicklungen im Gesundheitswesen schweizweit und auch in Graubünden, insbesondere im Spitalwesen, sind aufgrund der ungünstigen Rahmenbedingungen sehr dynamisch und herausfordernd», sagt Joachim Koppenberg. Gegenüber anderen Regionen hat sich das CSEB aber einige Jahre Vorsprung erarbeitet. «Diesen Vorsprung müssen wir nun gemeinsame mit der Region klug und umsichtig nutzen», so Koppenberg. Dies erfordere einerseits auch weiterhin eine überdurchschnittliche Teamleistung innerhalb des CSEB. Andererseits sei das CSEB kein Selbstzweck was bedingt, dass das vorhandene regionale Gesundheitsangebot auch seitens der Bevölkerung und den Hausärzten aktiv genutzt werde. Schliesslich könne man nachweislich in der Region auf ein qualitativ hochstehendes und nun gar prämiertes Gesundheitsangebot zurückgreifen, was in vielen Region längst keine Selbstverständlichkeit mehr sei, meint Joachim Koppenberg.



Der Mental-Health-Teamtag kombiniert einen Workshop zu mentaler Gesundheit mit einem Gruppenerlebnis in der Region. (Foto: Andrea Badrutt, Chur)

## Als Team zu mentaler Gesundheit

**Sophia Bartolomei//In den Destinationen Chur, Viamala und Arosa Lenzerheide ist das Angebot bereits bekannt – neu gibt es den Mental-Health-Teamtag auch im Unterengadin.**

Bei diesem Teamausflug der etwas anderen Art wird ein Workshop zu mentaler Gesundheit mit einer Freizeitaktivität in der Region kombiniert. Die Workshops zu den Themen Work-Life-Balance, Waldbaden und chronischem Stress im Alltag werden von den erfahrenen Referentinnen der Clinica Curativa durchgeführt. Der Teamtag soll aber nicht nur lehrreich sein und die mentale Gesundheit präventiv unterstützen, sondern auch das Team noch stärker zusammenschweissen. Hierfür bieten sich unter anderem eine geführte Wanderung durch den Schweizerischen National-

park, eine Rafting-Tour auf dem Inn oder eine Dorfführung durch das malerische Scuol an. Durch die freie Wahl des Workshop-Themas und der Freizeitaktivität lässt sich der Teamausflug ganz nach den individuellen Bedürfnissen gestalten. Teams, die länger bleiben möchten, können den Mental-Health-Teamtag auch mit Übernachtung buchen.

Das Angebot richtet sich an alle Teams, die sich gemeinsam dem sehr aktuellen Thema der mentalen Gesundheit widmen und sowohl im Privatleben als auch im Arbeitsalltag von den wertvollen Inputs der

Referentinnen profitieren möchten. Mit ihrer unberührten Natur, der intakten romanischen Kultur und den natürlichen Mineralquellen bietet die Umgebung um Scuol ein spannendes Kontrastprogramm zum Büroalltag.

Das Beste daran: Die Organisation des Programms wird vom Team der Gäste-Information Scuol übernommen – ein Rundum-sorglos-Paket. Einzig das Anfrageformular ist vorab auszufüllen und dann heisst es nur noch: ankommen und geniessen.

Weitere Informationen zum Teamtag finden sich unter [engadin.com/teamtag](http://engadin.com/teamtag).



Akrobatik im Schnee an den Formations-Europameisterschaften auf der Alp Trida. (Foto: Mario Curti)

## Frühlings-Events in der Ski-Arena Samnaun/Ischgl

**Eventteam Samnaun//Im April feiert Samnaun das Frühlings-Skifahren und begeistert mit stimmungsvollen Konzerten und spannenden Veranstaltungen. Nebst erstklassigem Skivergnügen in der Silvretta Ski-Arena bietet Samnaun zudem exzellente Gastronomie und zollfreies Shopping. Die Wintersaison dauert bis zum Mittwoch, 1. Mai 2024. Alle Winterevents auf [samnaun.ch/winterevents](http://samnaun.ch/winterevents).**

Am **Sonntag, 14. April 2024**, wird der «Volks-Rock'n'Roller» Andreas Gabalier mit seinem einzigartigen Sound und der unvergesslichen Stimme die Herzen seiner Fans höherschlagen lassen. Mit Top-Hits wie «Hulapalu», «I sing a Liad für di», «Verdammt lang her» oder «Sie» hat Andreas Gabalier die Charts weltweit erobert. Andreas Gabalier wird die Ischgl Stage beim Top of the Mountain Spring Concert zum Beben bringen.

Vom **Freitag, 19. bis Sonntag, 21. April 2024**, findet der 21. Internationale Silvretta Schüler-Cup statt. Über 800 Schüler\*innen aus ganz Europa nehmen an einem der bedeutendsten Kinder-Skirennen Europas teil.



Der Internationale Silvretta Schüler-Cup ist eines der bedeutendsten Kinder-Skirennen Europas. (Foto: Mayk Wendt)

Die erfolgreichen Country-Rocker The BossHoss feiern ihr 20-jähriges Jubiläum mit der Tour «TWENTY F\*\*KING YEARS!» und machen Halt beim **34. Int. Frühlings-Schneefest am Sonntag, 21. April 2024, in Samnaun**, um den Frühling einzuläuten. Seit fast zwei Jahrzehnten begeistern sie ihr Publikum mit energiegeladendem Country-Rock und sind mittlerweile eine der bekanntesten Rock-Bands Deutschlands. Ihr einzigartiger Sound-Mix aus Country, Rock, Rockabilly, Neonblues und Pop-Appeal sowie ihre fesselnde Bühnenshow machen ihre Konzerte zu einem unvergesslichen Erlebnis.



The BossHoss sorgen für Stimmung auf der Alp Trida am Sonntag, 21. April 2024. (Foto: Philip Scholl)

Die 8. Formations-Europameisterschaften auf der Alp Trida vom **Donnerstag, 25. bis Sonntag, 28. April 2024**, bieten Künstler\*innen aus europäischen Skischulen und Clubs die Möglichkeit, ihre akrobatischen Fähigkeiten auf den Ski zu präsentieren.

Am **Dienstag, 30. April 2024**, beenden die Black Eyed Peas die Skisaison der Silvretta Ski-Arena Samnaun/Ischgl mit dem «Top of the Mountain Closing Concert». Auf der Ischgl-Stage präsentieren sie Hits wie «I Gotta Feeling» und «Boom Boom Pow», sowie neuere Songs wie «Ritmo» und «Girl Like Me», um die Besucher\*innen auf 2300 Höhenmetern in Partystimmung zu versetzen.



Auch im Frühling bietet die Ski-Arena Samnaun/Ischgl puren Pistenspass und attraktive Events. (Foto: Andrea Badrutt, Chur)



Andreas Gabalier steht am Sonntag, 14. April 2024, auf der Bühne der Idalp. (Foto: Malte Christians)



Black Eyed Peas sorgen für einen gelungenen Saisonabschluss in der Ski-Arena Samnaun/Ischgl. (Foto: The Black Eyed Peas)



Noch heute stehen Bauwerke der Kriegszeit in Lavin. (Fotos: Hans Stähler)

## Wie das Engadin befestigt wurde

**Franco Furger//Bis Anfang der 1990er-Jahre waren die Festungsanlagen in Lavin und Ova Spin bereit, um Angriffe mit Panzern und Infanterietruppen abzuwehren. Heute können die gut erhaltenen Verteidigungsstellungen besichtigt werden. Sie sind ein militärhistorisches Denkmal von nationaler Bedeutung.**

Auf der Landkarte der Schweiz ist das Unterengadin ein exponierter Zipfel. Das Inntal gilt oder galt darum als mögliche Einfallsachse, um die Schweiz militärisch zu besetzen und zu erobern. Heute können sich wohl

nur wenige vorstellen, wie Panzer und Infanterietruppen durch das Engadin rollen und marschieren. Aber im Zweiten Weltkrieg und auch später im Kalten Krieg war das ein Szenario, wofür die Schweizer Armee gewappnet

war – mit gut getarnten und in die Tiefe gestaffelten Festungsanlagen und Panzersperren.

### **Toblerone-Reihen aus Beton**

Die erste Sperre befand sich bei Ramosch. Danach folgte eine Zone mit



Betonhöcker der Panzersperre Planturen am Innufer. Im Hintergrund Lavin.



Panzersperre Planturen östlich von Lavin. Im Hintergrund Scharte für Panzerabwehrkanone des Felsenwerks Planturen links.

Ova Spin Strasse, Scharte für Maschinengewehr, Innenbeobachter und Panzerabwehrkanone.

ungünstigem Gelände; eine Sperre im Talboden bei Scuol hätte man relativ leicht umgehen können, sei es über Ftan oder über Vulpera-Tarasp auf der anderen Talseite. Doch vor dem strategisch wichtigen Flüelapass war eine weitere und schlagkräftige Sperre essenziell. Lavin bot sich an, denn hier gab es keine leichten Ausweichrouten. Zudem bildeten das Dorf sowie die Schlucht des Lavinuoz natürliche Barrieren. Und auch die Friedhofsmauer wurde ins Panzersperrkonzept integriert, das im offenen Gelände aus zahlreichen Betonzacken (Höckerlinien) bestand. Diese grauen «Toblerone-Reihen» sind auch heute noch gut ersichtlich. Gleichzeitig baute die Schweizer Armee sechs gut getarnte Festungen in die Berghänge, um die feindlichen Truppen aus allen Richtungen beschliessen zu können – mit insgesamt zwölf Maschinengewehren sowie drei Panzerabwehr- oder Infanteriekanonen. «Für den Zweiten

Weltkrieg war das eine hohe Feuerdichte», erklärt Hans Stäbler. Kaum ein anderer kennt die Bündner Festungen so gut wie der pensionierte Oberstufenlehrer aus Filisur. Sein Vater war Berufsmilitär und Festungswächter, was schon früh sein Interesse für Schweizer Militärgeschichte weckte.

#### **Im Umkreis von nur 800 Metern**

Hans Stäbler teilt sein umfangreiches Fachwissen gerne mit anderen Menschen und organisiert Führungen durch verschiedene Bündner Festungen, seit vier Jahren auch durch jene in Lavin sowie in Ova Spin am Ofenpass. «In Lavin schauen wir uns das Hauptwerk an und je nach Gruppe eine Betonbunkeranlage», erklärt Stäbler und weist darauf hin, dass man relativ weite Wege laufen muss, da die Anlage in Lavin breit verteilt liegt. Wer weniger laufen will, dem empfiehlt er eine Besichtigung der Festung Ova Spin. «Hier sieht man Schützengräben aus dem Ersten Weltkrieg, Stellungen aus

dem Zweiten Weltkrieg und Minenwerferstände und Schutzunterstände aus dem Kalten Krieg – 100 Jahre Befestigungsgeschichte im Umkreis von nur 800 Metern. Für mich die aussagekräftigste Sperrstelle in Graubünden, vielleicht sogar der Schweiz.»

#### **FESTUNGSFÜHRUNGEN MIT HANS STÄBLER**

Die Führungen durch die Festungsanlagen finden im Juli und August sowie im Oktober 2024 statt, jeweils am Freitagvormittag alternierend in Ova Spin und Lavin. Nach der Besichtigung vor Ort findet eine reich bebilderte Präsentation im Gemeindesaal von Lavin oder an einem speziell versteckten Ort in Ova Spin statt. Preis mit Gästekarte: Erwachsene CHF 40.00, Kinder CHF 30.00, Familien CHF 80.00. Info und Anmeldung bei der Gäste-Information Zernez: [zernetz@engadin.com](mailto:zernetz@engadin.com), 081 856 13 00.

THEMA



Frühlingserwachen im Val Tuoi. (Foto: Leta à Porta)

## Attraktive Zwischensaison

**Annelise Albertin//Was macht Ferien in der Zwischensaison attraktiv? Die Antwort liegt auf der Hand: In der Zwischensaison sind die Tourismusströme geringer, was zu entspannteren Ferienerlebnissen führt und dank günstigeren Angeboten das Ferienbudget schont.**

Die Zwischensaison, auch bekannt als Nebensaison, ist die Übergangszeit zwischen den Hauptreisezeiten. Es wird ruhiger in den Dörfern der Ferienregion, viele Hotels und Anbieter\*innen schliessen ihre Türen. Es gibt aber auch jene Gastgeber\*innen und Anbieter\*innen, die den Reiz dieser Wochen für die Gäste erkannt haben und sich gerade diese Nischen zunutze machen. Mit interessanten Angeboten tragen sie zu einer besseren Auslastung der Betriebe in der Zwischensaison bei. Hier wäre es wünschenswert, wie René Stoye, Leiter der Belvedere Hotel Familie Scuol, erwähnt, wenn das Gewerbe mitziehen und die Gastgeber\*innen mit Aktionsangeboten unterstützen könnte.

Eine willkommene und gästekundliche Dienstleistung ist es zudem, wenn sich die Gastgeber\*innen, Hotels und Restaurants sowie Anbieter\*innen von Freizeitaktivitäten untereinander absprechen, zu welcher Zeit in der

Zwischensaison ihre Betriebe geschlossen sind. Das kommt den Gästen zugute und sie fühlen sich jederzeit willkommen und gut aufgehoben in der Ferienregion.

### **Schnäppchenjäger\*innen aufgepasst**

Es lohnt sich, die Angebote in der Zwischensaison zu prüfen. Viele Gastgeber\*innen bieten jetzt günstigere Übernachtungsmöglichkeiten und insbesondere bei Ferienwohnungen eine frei wählbare Aufenthaltsdauer an. Eine der grössten Ferienwohnungsvermietungen in der Region, die Afida SA, macht ihre Stammgäste mit einem Newsletter auf besondere Zwischensaisonangebote aufmerksam. Gäste können von kostenlosen Zusatznächten oder Mietpreisreduktionen

profitieren. Zudem sind Mietdauer und Anreise individuell buchbar, während in der Hauptsaison nur von Samstag zu Samstag gebucht werden kann. Aufgrund verschiedener Kooperationen mit Anbieter\*innen und Leistungspartner\*innen werden Gäste bei einer Buchung ausserhalb der Hochsaison oft auch mit Gutscheinen für gratis Eintritte belohnt.

### **Frühlingserwachen allenthalben**

Wer glaubt, dass diese Zeit zwischen den Zeiten nichts zu bieten hat, der irrt sich. Das Frühlingserwachen in den Talsohlen ist ein besonderes Naturschauspiel und weckt die Lust auf Spaziergänge oder Wanderungen. Die Wiesen, gerade erst noch schneebedeckt, sind übersät mit tausenden von weissen und lila Krokussen und an sonnigen Hängen und geschützten Waldrändern blühen jetzt die Schlüsselblumen und Veilchen. Zartes Grün spriesst an Hecken, Laubbäumen und Lärchen, was einheimischen Vogelarten wie zum Beispiel dem Buchfink neuen Spielraum bietet. Der Gesang der Singvögel weckt Frühlingserwachen und man muss nicht unbedingt zu den ausgewiesenen Ornitholog\*innen gehören, um die unterschiedlichen Singstimmen unterscheiden zu können. Es gibt Apps, die helfen, Vogelstimmen zu erkennen. Auch auf der Website der Schweizerischen Vogelwarte Sempach, [vogelwarte.ch](http://vogelwarte.ch), sind Bestimmungshilfen zu finden.

In den Flussauen erwacht die Tier- und Pflanzenwelt jetzt zum Leben. Ein

Geheimtipp ist die Themenwanderung entlang des Rombachs im Val Müstair, von der Quelle in Tschieriv bis hinunter nach Müstair. Begleitet vom fröhlichen Plätschern bis hin zum tosenden Rauschen dieses Wildbaches wandert man vorbei an Flachmoorgebieten (die im Vergleich zu Hochmooren nährstoffreicher sind und daher eine grössere Artenvielfalt aufweisen), Amphibienlaichplätzen und ausgedehnten dynamischen Auenlandschaften. Die Wanderung kann problemlos in einzelnen Etappen unternommen werden, was Zeit lässt für das Beobachten und Innehalten.

Im Frühling sind Themenwanderungen überhaupt eine erlebnisreiche Alternative zu Bergtouren und Höhenwanderungen, und davon gibt es in unserer Ferienregion einige. Meist verlaufen diese Wanderungen in den tieferen Lagen des Tales, sind aber nicht weniger eindrucksvoll und vermitteln uns spannende Einblicke in die unterschiedlichsten Bereiche wie Fauna und Flora, Landschaft und Lebensweise der Bewohner\*innen, Kultur und Literatur. Themenwanderungen sind in jeder Hinsicht eine Bereicherung.

Die Wanderwege im Schweizerischen Nationalpark sind im Winter geschlossen, das Wild braucht Ruhe. Jetzt im Frühling, je nach Schneelage etwa ab Mitte April, werden jedoch nach und nach die Wege schneefrei und ersten Wanderungen steht nichts mehr im Wege. Die Murmeltiere kommen aus ihren unterirdischen Bauten und toben sich auf den Bergwiesen

In den Flussauen erwacht die Natur. (Foto: Lucian Ruinatscha)



aus. Mit einem Warnpfliff machen sie sich gegenseitig auf drohende Gefahr durch Feinde wie Fuchs oder Steinadler aufmerksam und verschwinden blitzartig wieder im Bau. Auch die Hirsche und Gämsen suchen jetzt das frische Gras und können daher oft einfacher beobachtet werden als im Sommer, wenn sie sich in der Höhe aufhalten. Eine Frühjahrswanderung im Schweizerischen Nationalpark ist immer ein aufregendes Erlebnis. Gutes Schuhwerk ist jedoch bei allen Wanderungen die beste Voraussetzung für ein ungetrübtes Vergnügen ohne nasse Füße und ein nützlicher Begleiter im Nationalpark ist bestimmt auch der Feldstecher. Die Ausstellung «Wildnis im Zentrum» im Besucherzentrum des Nationalparks in Zernez, das ganzjährig geöffnet ist, ermöglicht den Besucher\*innen umfassende und packende Einblicke in dieses wunderbare UNESCO Naturwelterbe ohne menschliche Eingriffe.

In Samnaun hingegen spielt sich das Frühlingserwachen und somit die Zwischensaison etwas zeitverschoben ab. Der April wird zwar als Nachsaison be-

zeichnet, man fährt aber bis anfangs Mai noch Ski in der Silvretta Arena Samnaun/Ischgl. Mit dem bereits legendären Frühlings-Schneefest auf Alp Trida, dieses Jahr am 21. April mit der deutschen Country-Rockband «The BossHoss», wird aber auch in Samnaun der Frühling eingeläutet. Und natürlich ist ein ausgiebiger Shoppingbummel zu jeder Jahreszeit ein Vergnügen, auch oder besonders in der Nachsaison, wenn die Geschäfte ihre Ware teilweise zu reduzierten Preisen anbieten.

### Dorfhüpfen

In der Südsee nennt man es «Inselhüpfen», wenn man von Insel zu Insel reist. Um Neues und Spannendes zu entdecken, braucht man aber

nicht in die Südsee zu fliegen. Besonders im Unterengadin und Val Müstair kann man nämlich wunderbar «Dorfhüpfen», auch oder besonders in der Zwischensaison, wenn auf den Berggipfeln noch Schnee liegt. Die Dörfer der Ferienregion haben alle ihren eigenen Reiz und die kulturellen Besonderheiten reihen sich wie Perlen auf der Schnur eine an die andere. Es gibt kein einziges Dorf, das nicht besondere und entdeckenswerte Merkmale aufweist. Seien es die mit Sgraffiti verzierten Häuser, die alten romanischen Hausinschriften, die vielen unterschiedlichen Brunnen (in Scuol enthalten einige



Die jungen Murmeltiere geniessen das Spielen im Freien nach dem langen Winterschlaf. (Foto: SNP, Hans Lozza)

trinkbares Mineralwasser), wunderschöne Kirchen und Baudenkmäler, darunter gar ein UNESCO Weltkulturerbe (das Kloster St. Johann in Müstair), das auch in der Zwischensaison besichtigt werden kann. Dorfspaziergänge sind eine Entdeckungsreise mit Suchtpotenzial. Und das Beste ist, dass alle Dörfer mit dem öffentlichen Verkehr erreichbar sind. Mobilität ist in der Ferienregion Engadin Samnaun Val Müstair kein Fremdwort. Mit dem Postauto und Zug gelangt man überall hin und als Gast mit der Gästekarte auch noch kostenlos im entsprechenden Gültigkeitsperimeter.

### **Zeit für sich selber haben**

In der Zwischensaison bietet Wellness eine wunderbare Möglichkeit, sich zu entspannen und aufzutanken, bevor die Hauptreisezeit beginnt. Nach einem ruhigen Spaziergang in der aufblühenden Natur eine Spa-Behandlung geniessen, Zeit für sich selber nehmen und Körper und Geist regenerieren. Das ganzjährig geöffnete Bogn Engiadina, und viele Hotels in der Ferienregion verfügen über weitreichende Gesundheits- und Wellnessangebote, die keine Wünsche offen lassen. Ungestörte Ruhe und Entspannung sind in dieser Zeit zwischen den Zeiten garantiert.



Frühling liegt in der Luft beim Gesang der Singvögel, wie hier der Buchfink (*Fringilla coelebs*). (Foto: SNP, Hans Lozza)



Curdin Thomas lebt mit seiner Frau Stephanie und der gemeinsamen Tochter Sienna in Ardez. Er ist im Engadin aufgewachsen und arbeitet bei der Mobiliar in Scuol. Seit einem Jahr ist er zudem im Gemeindevorstand von Scuol tätig und führt das Departement Tourismus, Sport und Kultur. (Foto: Stephanie Thomas)

## Crap Putèr

Das Unterengadin ist bekannt für seine atemberaubende, natürliche Schönheit. Von majestätischen Bergen bis hin zu malerischen Tälern, in welchen sich die Gewässer gemütlich hindurchschlängeln, bietet die Region eine Vielzahl von landschaftlichen Höhepunkten. Wenn ich jedoch einen ganz besonderen Ort

hervorheben soll, so ist dies das «Bänkli» auf dem Crap Putèr. Der Ausblick ist atemberaubend. Von Westen nach Osten schlängelt sich das Unterengadin mit seinen Dörfern wie ein Band durch die Landschaft, eingefasst von imposanten Bergketten und saftig grünen Hängen. Wenn man ganz genau hinschaut, so

kann man das lebendige Geschehen im Tal aus der Ferne beobachten: Autos, die sich durch die kurvigen Strassen schlängeln; Menschen, die auf Feldern ihre Arbeit verrichten oder zur Arbeit gehen. Es ist ein faszinierender Kontrast zwischen absoluter Ruhe hier oben und dem lebhaften Geschehen dort unten.

### SO KOMMT MAN HIN:

Von Tarasp aus geht es auf dem Forstweg entlang des Val Plavna bis zur Alp Laisch. Nach der Alp rechts abbiegen und dem Forstweg weiter folgen bis zu einem Abzweiger. Dort nimmt man den linken Pfad und folgt diesem hoch bis zum Crap Putèr.

**Koordinaten:**  
46.75415, 10.21787

Scannen und Karte anzeigen



Der Winter ist vorbei, die Natur und der Mensch spürt das Erwachen des Frühlings.

## Der Frühling und seine unterschiedlichen Gefühle

Der Frühling ist eine wundervolle Jahreszeit, in der die Natur erwacht und alles zu blühen beginnt. Die warmen Sonnenstrahlen und die frische Luft bringen uns Frühlingsgefühle und gute Laune. Doch für manche Menschen kann der Frühling auch unangenehm sein, denn mit ihm kommen auch die Pollenflugzeit und der Heuschnupfen.

Heuschnupfen ist eine allergische Reaktion auf Pollen, die von Bäumen, Gräsern und Blumen freigesetzt werden. Die Symptome reichen von Niesen, juckenden Augen bis hin zu Atembeschwerden. Natürlich gibt es viele Produkte auf dem Markt, die bei Heuschnupfen helfen können, aber immer mehr Menschen greifen zu natürlichen Alternativen.

Natürliche Produkte wie Honig, Propolis oder bestimmte Pflanzen wie Pestwurz, Ballonrebe, amerikanische Narde, Augen-

trost etc. können dabei helfen, die Symptome des Heuschnupfens und andere Allergien zu lindern. Sie wirken entzündungshemmend, beruhigend und stärken das Immunsystem. Es lohnt sich also, auf natürliche Weise gegen Heuschnupfen und Allergien anzugehen und die Frühlingszeit in vollen Zügen zu genießen.

### Kraft aus dem Frühling tanken

Isabella Mosca sagt: «Wenn die Vögel wieder zwitschern, die Blumen aus den Wiesen wachsen, Sommerdüfte wieder

zurückkehren, dann sollten Sie sich etwas gutes tun.

Geniessen Sie einen Spaziergang in der Natur, danach ein beruhigendes Bad mit dem Engadiner Alpenrosen-Badesalz und eine wohltuende Massage mit einem angenehmen Massageöl.

Wohltuend für die Nase sind auch natürliche Parfums wie Rosenduft, Kirschblüte, Lavendel, Verveine und vieles mehr».

### Frühlingsgefühle beim Menschen

Was ist es, das bei uns während der Frühlingsmonate einen Rausch der Gefühle auslöst? Für diesen Zustand machen manche Verhaltensforscher die Zirbeldrüse verantwortlich, die für die Produktion von Melatonin zuständig ist.

Der Körper schüttet das Schlafhormon in der Dunkelheit vorwiegend im Winter und während der Nacht aus. Wenn die Tage länger werden, nimmt die Melatonin-Konzentration im Blut ab. Mehr Licht erhöht unsere Aktivität und steigert die Liebeslust und Lebenslust. Die Zirbeldrüse zeigt uns als eine Art biologische Uhr an, dass es Frühling geworden ist.

Gute Gesundheit wünscht Ihnen  
Isabella Mosca, Dipl. Drogistin HF  
und das ganze Team.



vitagate.ch  
Jeden Tag einen Klick. geändert.



Die Drogerie mit den attraktivsten Engadiner Gesundheitsprodukten

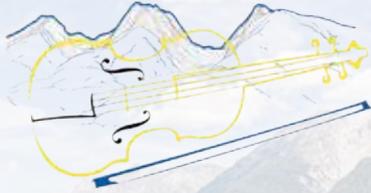
Scuol | Stradun 404 | @-Center | 7550 Scuol | Tel. 081 860 03 70

www.drogaria-mosca.ch Drogaria Mosca auf Facebook und Instagram



**DROGARIA**  
**MOSCA** SCUOL

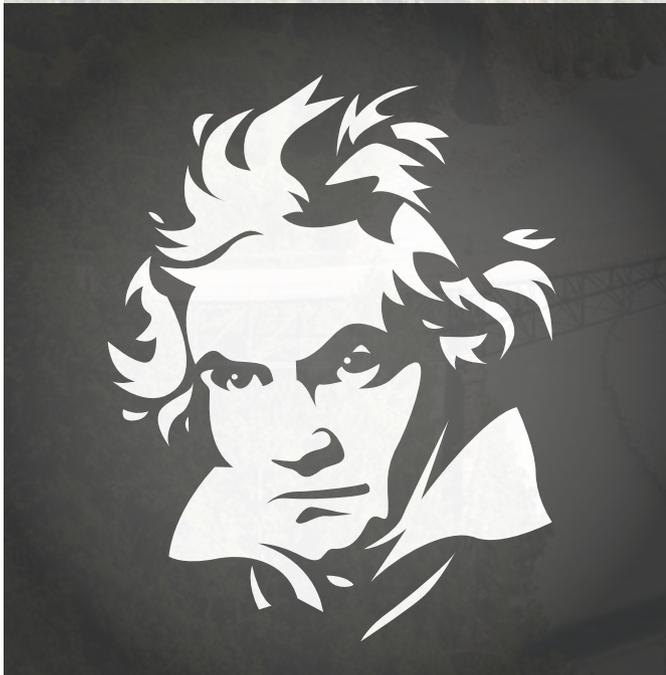
Scuol Classics



**9. Sinfonie Ludwig van Beethoven &  
Rhapsodie in Blue G. Gershwin**  
13. – 16. Juni 2024, Scuol-Engadin

Tickets und Infos unter:

[www.scuol-classics.ch](http://www.scuol-classics.ch)





Il nouv cudesch da l'Uniun dals Grischs «Rosa e Rigo». (fotografias: UdG)

## Nouv cudesch d'uffants vallader: Rigo e Rosa

**L'Uniun dals Grischs ha edi d'incuort il cudesch «Rigo e Rosa» da Lorenz Pauli e Kathrin Schärer. La traducziun valladra ha fat Staschia Janett-Guidon.**

Tanter Rosa e Rigo vaja pellas chosas pitschnas e grondas: pels sentimaints gronds da la mür pitschna e pellas vardats pitschnas dal leopard grond. In 28 istorgias fan ils duos amis ponderaziuns davart temas sco fiduzcha, lungurella, curaschi e bler oter plü. Adüna vaja eir pell'amicizcha. Ün'amicizcha chi'd es uschè «sgigliada, choda, gronda e grossa» ch'ella nun

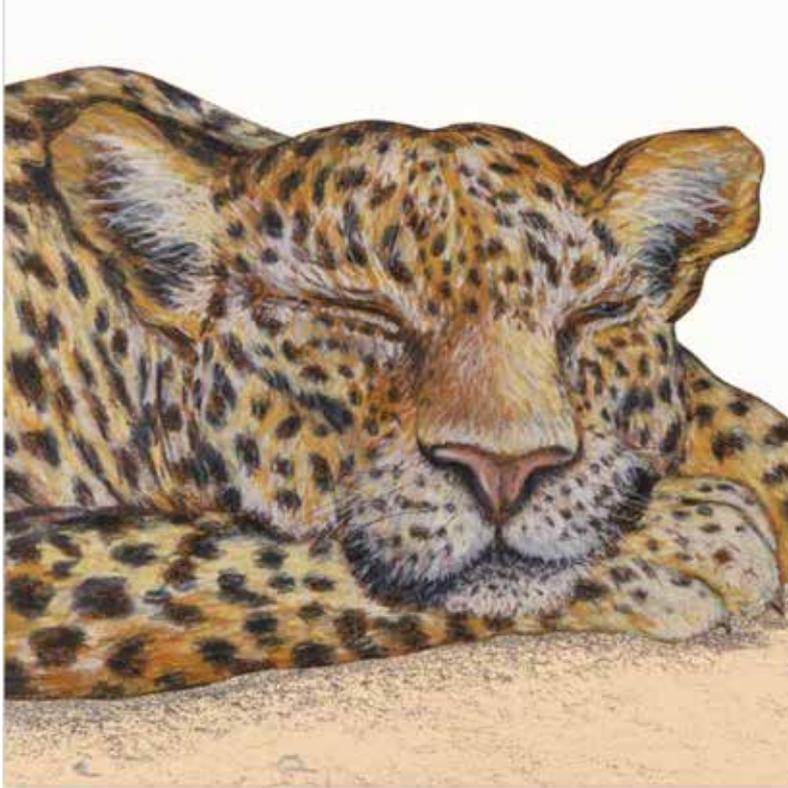
ha vairamaing gnanca lö in ün cudesch.

L'autur Lorenz Pauli lascha discuorrer a las duos bes-chas in üna maniera grondiusa, cun bler umur e simpatia üna per l'otra. L'illustratura Kathrin Schärer muossa cun purtretts ün'amicizcha chi s-choda il cour eir a creschüts chi prelegian il cudesch. Las istorgias dal zoo e da la vita sun

ün'ouvra d'art cumplexsiva per leger e verer: purtretts da bellezza ed ün text chi va a fuond.

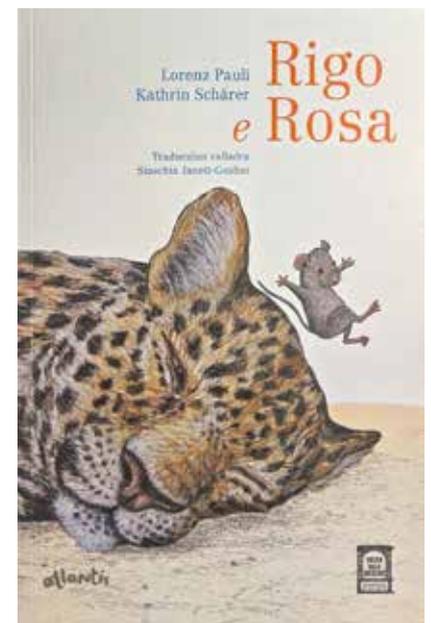
Il cudesch es adattà per uffants a partir da 5 ons o per uffants chi san leger a partir dad 8 ons.

Lorenz Pauli / Kathrin Schärer Rigo e Rosa. Traducziun valladra Staschia Janett-Guidon. Uniun dals Grischs 2023. ISBN: 978-3-908611-58-5



Il cudesch cuntegna bellas illustraziuns.

Rosa e Rigo.



Il cudesch da Rosa e Rigo.



(Foto: Dominik Täuber)

EINE AKTUELLE ÜBERSICHT DER  
ÖFFNUNGSZEITEN DER RESTAURANTS  
IN DER ZWISCHENSAISON FRÜHLING 2024  
FINDEN SIE UNTER DIESEN LINKS:

[ENGADIN.COM/ZWISCHENSAISON](https://engadin.com/zwischenaison)

[SAMNAUN.CH/ZWISCHENSAISON](https://samnaun.ch/zwischenaison)

[VAL-MUESTAIR.CH/ZWISCHENSAISON](https://val-mue stair.ch/zwischenaison)

## LIEBLINGS- REZEPT

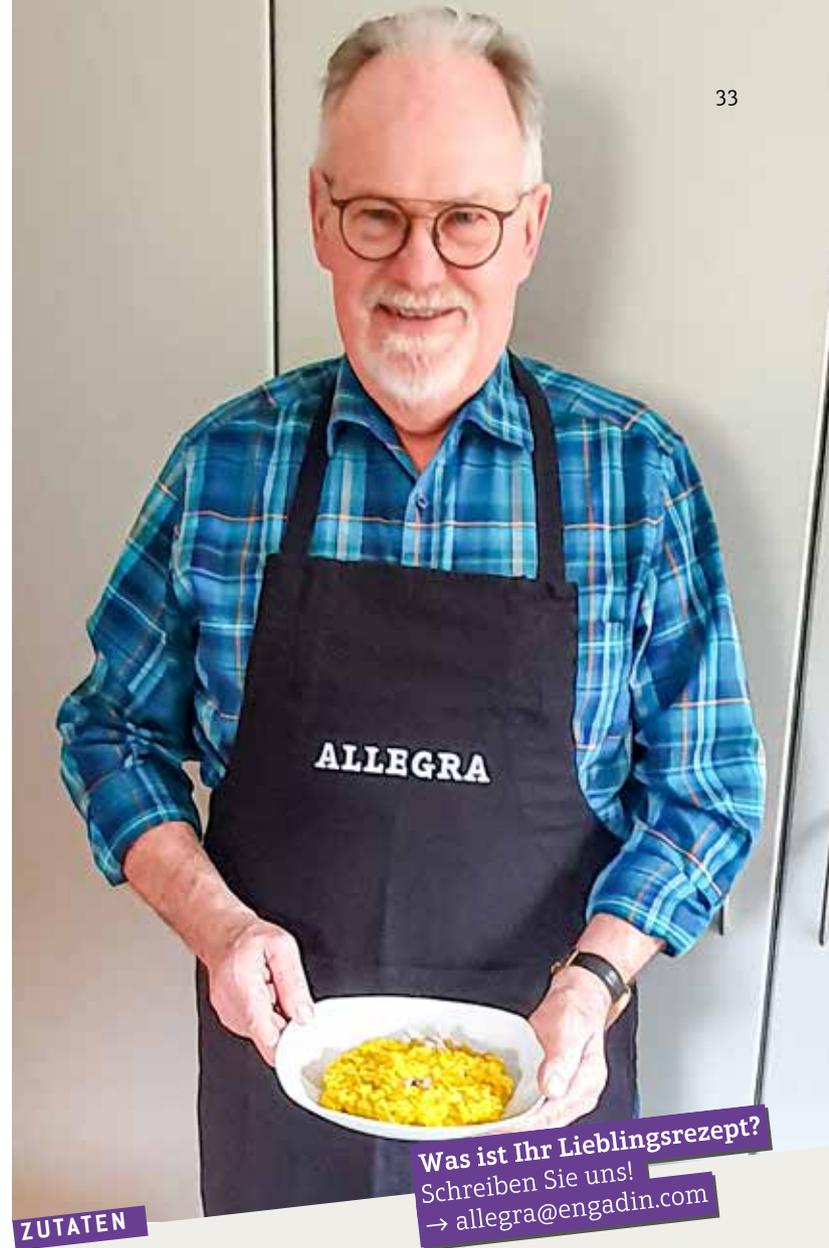
Walter Burch (72) hat seinen Zweitwohnsitz in Müstair. Als ehemaliger Betriebs- und Praxisausbildner bei PostAuto Zentralschweiz kam er als Frühpensionär zu PostAuto Val Müstair als Saisonchauffeur. Nach und nach hat die Familie Burch die Schönheit des Tales für sich entdeckt und den Lebensmittelpunkt hierhin verlegt. Seit 2021 widmen sie sich dem Familienprojekt «Rotes Gold» – dem Safranbau.

# Das Lieblingsrezept von Walter Burch: Safranrisotto mit Safran aus dem Eigenanbau

Öl erwärmen, Zwiebeln und Knoblauch darin andünsten, den Reis zugeben und rühren, bis er glasig ist. Mit der Hälfte des Saurer Mosts ablöschen, unter Rühren einköcheln lassen und dann den Rest zugiessen und wieder einköcheln lassen. Jetzt einen Teil der heissen Bouillon zugiessen, alles köcheln lassen und immer mal wieder umrühren. Nach der Hälfte der Kochzeit den gemörserten Safran in wenig warmem Wasser auflösen und alles zusammen zum Reis geben, gut umrühren. Die heisse Bouillon nach und nach unter Rühren dazugiessen, bis der Risotto bissfest und sämig, aber nicht trocken ist. Jetzt nach Wunsch Salz und Pfeffer und zuletzt den Reibkäse unterrühren.

Man rechnet insgesamt ungefähr die dreifache Menge Flüssigkeit. Safranrisotto passt fast zu allen Fleischgerichten, kann aber mit einem Salat auch als ausgewogene Hauptmahlzeit genossen werden.

Kochzeit: ca. 30 Min.



### ZUTATEN

- 2 EL Olivenöl
- 1 kl. Zwiebel gehackt
- 1 Knoblauchzehe gepresst
- 400 g Risottoreis
- 3 dl Saurer Most
- Gemüsebouillon
- p. P. 6 – 8 Safranfäden gemörsert
- geriebener Käse
- Salz und Pfeffer nach Bedarf und Geschmack

Was ist Ihr Lieblingsrezept?  
Schreiben Sie uns!  
→ [allegra@engadin.com](mailto:allegra@engadin.com)

BUN TSCHLIN  
**BT**

[www.buntschlin.ch](http://www.buntschlin.ch)

BUN TSCHLIN  
**FL**

**FALEGNAMARIA  
LINGENHAG**



Aus Leidenschaft zum Holz – vom  
Innenausbau bis zum Designermöbel.

Tel. 081 866 33 66 | [www.lingenhag.ch](http://www.lingenhag.ch)

BUN TSCHLIN  
**CE**

**CAFE  
ETTER**



Das Café mit selbstgemachter  
Engadiner Nusstorte.

Tel. 081 866 36 47

BUN TSCHLIN  
**SN**

**CENTER CULTURAL  
BASELZIA SAN NICLÀ**



Kultur pur geniessen in  
der Kirche von San Niclà.

Tel. 081 864 08 89 | [www.san-nicla.ch](http://www.san-nicla.ch)

BUN TSCHLIN  
**BE**

**BIERA  
ENGIADINAISA®**



Das Tschliner Bier mit  
der Bio-Suisse-Knospe.

Tel. 081 860 12 50 | [www.bieraria.ch](http://www.bieraria.ch)

BUN TSCHLIN  
**MS**

**MUSEUM  
STAMPARIA**



Geschichte, Druckkunst und  
Traditionen des Unterengadins.

Tel. 081 866 32 24 | [www.stamparia.ch](http://www.stamparia.ch)

BUN TSCHLIN  
**GM**

**GRENZSHOP  
MARTINA**



Tanken, Zimmervermietung  
und Cafe-Bar in Martina.

Tel. 081 866 35 35



## Kino Tschlin

Willkommen im Kino Tschlin! Erleben Sie Filme in gemütlicher Atmosphäre und geniessen Sie ein vielseitiges Programm von Blockbustern bis zu Arthouse-Filmen. Tauchen Sie ein in ein einzigartiges Kinoerlebnis mitten in Tschlin, Graubünden.

Die kommenden Filmvorführungen sind:

09.04.2024: Der grosse Gatsby

14.05.2024: Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran

11.06.2024: Local Hero

(Foto: Andrea Badrutt, Chur)

→ [engadin.com](https://engadin.com)

## Die Gemeinde Valsot

**Ramosch, Vnà, Tschlin, Strada, Martina**

- Begehbares Wörterbuch in Vnà
- Burgruine Tschanüff – das Wahrzeichen von Ramosch
- Eigene Produktpalette «Bun Tschlin»
- Wanderweg von Vnà zum Weiler Zuort
- Museum Stamparia Strada (ab 4.5.)

## Im Engadin steigen wir nicht ein

**Jürg Wirth//Die Dr. Stephan à Porta-Stiftung besitzt in der Stadt Zürich 141 Liegenschaften mit insgesamt 1300 günstigen Wohnungen. Gegründet hat sie der Ftaner Dr. Stephan à Porta, heute leitet Corinna à Porta die Geschicke der Stiftung.**

**Der Gründer der Stiftung stammt ursprünglich aus Ftan. Wie ist Ihr Bezug zu diesem Dorf?**

Die Familie besitzt noch immer ein Haus im Zentrum von Ftan. Dort habe ich während meiner Kindheit viele meiner Ferien verbracht. Wir waren Wandern oder Skifahren, ich habe es geliebt. Jetzt bin ich nur noch sporadisch in Ftan.

**Weshalb nur noch sporadisch?**

Die Familie à Porta ist gewachsen und da wurde es mit der Koordination schwieriger, wer wann im Haus sein kann.

**Apropos à Porta respektive Familie. Wie sind Sie denn zur Stiftung gekommen?**

Lorenz à Porta, der erste Geschäftsführer der Stiftung, war mein Grossvater. Danach hat mein Vater Thomas à Porta die Leitung übernommen. 2003 habe ich angefangen bei der Stiftung zu arbeiten. So konnte ich Geld verdienen und mein Studium der Betriebsökonomie an der HWZ absolvieren. Seit da bin ich bei der Stiftung hängen geblieben. Ich habe

dann viele Jahre mit meinem Vater zusammengearbeitet. Leider erkrankte er an Krebs und starb 2012. Ich habe von 2010 bis 2013 ad interim die Leitung der Stiftung übernommen.

Seit 2013 ist Armin Isler der Geschäftsführer der Stiftung. Er ist noch immer in diesem Amt, die Zusammenarbeit funktioniert sehr gut.

**Gibt es noch Verbindungen zwischen der Stiftung und Ftan?**

Ja, die gibt es, denn die Eltern von Stephan à Porta stammten aus Ftan. Weil sie nach Danzig ausgewandert sind, hat Stephan zwar nie in Ftan gewohnt, hatte aber trotzdem eine starke Bindung zu seinem Heimatort. Deshalb hielt er in den Statuten fest, dass seinem Heimatort jährlich 5 Prozent des Reingewinns zustehen.

**Sie bieten in Zürich günstigen Wohnraum an. Wie ist das überhaupt noch möglich, da Zürich doch ein teures Pflaster ist?**

Wir bieten tatsächlich sehr günstigen Wohnraum an, dazu sind wir verpflichtet. Denn in unseren Statuten

steht, dass die Wohnungsmieten so festzusetzen sind, dass sie im Allgemeinen gegenüber anderen vergleichbaren Wohnungen in der Stadt Zürich noch als vorteilhaft ausgesprochen werden können.

Unsere Mietzinse liegen in allen Siedlungen unter dem 30 %-Quantil, in den meisten Stadtkreisen sogar unter dem 10 %-Quantil.

**Wersind denn die Bewohner\*innen?**

Das sind Menschen, die aufgrund ihrer finanziellen Mittel weniger Chancen auf dem Wohnungsmarkt haben.

**Trotzdem, Zürich ist ein teures Pflaster, wie kann man da solche günstige Mieten anbieten?**

Wir achten generell darauf, dass wir die Kosten tief halten. Wir investieren zudem sehr bewusst und nachhaltig. Man muss aber auch sagen, dass das Bauen bei uns immer teurer und komplizierter wird, auch aufgrund der immer zahlreicheren Vorschriften. Das macht es für uns nicht einfacher und auch nicht günstiger.

**Heisst, in Ihren Wohnungen muss man die Rollläden von Hand hoch- oder runterkurbeln?**

Ja, in den meisten Wohnungen zumindest. Wir verzichten bewusst auf unnötigen Luxus und weiterführende Technologien in den Gebäuden. Kontrollierte Wohnungslüftung beispielsweise installieren wir nicht.

Zudem investieren wir nur, was nötig ist und schauen, was auf lange Sicht am günstigsten ist. Die Liegenschaften gehören alle der Stiftung. Sie können und sollen auch nicht veräussert werden, daher haben wir eine sehr langfristige Strategie. Im Übrigen sind wir als Stiftung steuerbefreit.

**Und wie sieht das aus mit Studierenden aus Graubünden?**

Das ist ein Gerücht, das sich hartnäckig hält. Aber sie haben bei uns nicht Vorrang.

**In Zürich sind Wohnungen sehr knapp. Versuchen Sie da, mit Ihrer Stiftung noch zu wachsen und mehr Wohnungen anzubieten respektive neue zu bauen?**

Wachstum ist durchaus ein Ziel. Mehr Liegenschaften bedeuten, dass wir mehr Leuten ein bezahlbares Zuhause bieten und zugleich mit den Mehreinnahmen zusätzliches Geld an wohltätige und gemeinnützige Institutionen ausschütten können. Dies ist unser zweiter, weniger bekannter, aber nicht weniger wichtiger Stiftungszweck. Allerdings versuchen wir, nicht primär über Neubauten zu wachsen, vor allem nicht mit solchen auf der grünen Wiese, weil es die in Zürich gar nicht mehr gibt. Vielmehr versuchen wir, unseren Bestand vernünftig zu unterhalten und auszubauen sowie Liegenschaften zuzukaufen. Wir sind selbstverständlich auch offen für Schenkungen.



**Werden Ihnen tatsächlich Liegenschaften geschenkt?**

Momentan sind wir gerade zum ersten Mal an so einem Projekt dran. Das sind Menschen, welche keine Nachfahren haben und ihre Immobilie der Spekulation entziehen möchten. Dadurch verlieren die Mieter\*innen in der Liegenschaft ihr Zuhause nicht.

**Und wie gross ist der «Run» auf die Wohnungen der à Porta-Stiftung?**

Sehr gross. Momentan haben wir eine lange Warteliste und können gar keine neuen Interessent\*innen mehr aufnehmen. Dazu kommt, dass wir in den letzten Jahren auch einen markanten Rückgang der Wohnungskündigungen verzeichnen. Das heisst, es werden immer weniger Wohnungen frei.

**Nicht nur in Zürich ist Wohnraum knapp, sondern auch im Engadin. In gewissen Dörfern wird es für Einheimische immer schwieriger, eine bezahlbare Wohnung zu finden. Ist Ihr Einstieg im Engadin ein Thema?**

Nein. Dafür unterstützen wir den Kanton Graubünden finanziell, nämlich jährlich mit 20 Prozent des Reingewinnes. Das Geld geht an das Departement für Volkswirtschaft und Soziales, von da wird es

an wohltätige und gemeinnützige Institutionen im Kanton Graubünden verteilt.

**Weshalb möchten Sie hier nicht einsteigen?**

Es ist nicht Zweck der Stiftung, in anderen Gebieten der Schweiz Liegenschaften zu kaufen oder zu bauen. Wichtig für eine erfolgreiche Verwaltung der Gebäude ist auch die Nähe zu den Objekten. Mit unserem Regiebetrieb und den langjährigen Partnern können wir unsere Qualität sicherstellen. Das wäre in Graubünden nicht der Fall.

**Wenn Sie nicht selber einsteigen möchten, gäbe es die Möglichkeit, dass Sie sich finanziell am Bau von günstigem Wohnraum im Engadin beteiligen?**

Nein, auch das nicht. Eben auch, weil wir den Kanton bereits finanziell unterstützen.

**Was würden Sie Leuten raten, die im Engadin eine Stiftung oder Genossenschaft zum Bau von günstigem Wohnraum gründen möchten? Worauf ist da besonders zu achten, was sind die Fallstricke und ist es überhaupt möglich und sinnvoll?**

Natürlich ist es sinnvoll und auch wünschenswert, günstigen Wohnraum zu schaffen. Es einfach zu halten wäre mein Tipp. Gute Woh-

nungen müssen nicht riesig sein und auch nicht luxuriös. Viel wichtiger ist es, dass die Grundrisse unterschiedliche Wohnformen zulassen oder dass nachhaltig und unterhaltsarm gebaut wird. Das heisst, qualitativ gute Materialien zu verwenden, die vielleicht im Moment etwas teurer sind, dafür aber länger halten. Es bringt nichts, günstige Küchen einzubauen, wenn die nach 15 Jahren bereits wieder ersetzt werden müssen. Zuerst wäre es sicher sinnvoll, den Markt zu prüfen. Welches Angebot braucht es? Gibt es bereits Genossenschaften und Stiftungen, die preiswerte Wohnungen anbieten? Können gegebenenfalls Synergien genutzt werden? Dies nur ein paar Fragen, die mir hier einfallen.

**Wohnen Sie selber auch in einer Wohnung Ihrer Stiftung oder wie und wo wohnen Sie?**

Nein, ich wohne mit meiner Familie nicht in einer Wohnung unserer Stiftung. Wir wohnen etwas ausserhalb der Stadt. Doch ich liebe die Stadt und mag es sehr, hierherzukommen und die Angebote der Stadt zu geniessen.

Corinna à Porta ist Präsidentin der Stiftung und Enkelin des ersten Geschäftsführers der à Porta-Stiftung in Zürich.

Dr. Stephan à Porta (rechts) ist der Gründer  
der à Porta-Stiftung. (Foto: zvg)





Am 18./19./20. Mai und ab 25. Mai sind wir gerne wieder für Sie da.

Jeweils am Sonntag Bergfrühstück.  
Tel. 081 864 03 40 • www.pru.ch

Prüri  
Das Bergrestaurant  
...eine Spur persönlicher...

Neue Drucksachen?

Tel. 081 837 90 90  
info@gammetermedia.ch

**+gitti**

Center Augustin  
Scuol – 081 860 08 67  
gitti.lechner1@gmail.com

*Anna Florin*

per cumüns vivs

**Anna Florin**  
Per cumüns vivs  
Für blühende Dörfer  
annaflorin.ch

**Instagram: societa\_annaflorin**  
**Facebook: Società Anna Florin**



*La Chadafö*  
Typically Swiss House  
ALTANA  
Scuol

Ab den 7 Juni 2024 sind wir wieder für Sie da.

Im „La Chadafö“ verwöhnen wir Sie mit frischen regionalen Spezialitäten aus unserer Saisonkarte.

Karten und Öffnungszeiten finden Sie unter: [lachadafoe.ch](http://lachadafoe.ch)

Nur 200 m von der Talstation entfernt  
Reservieren Sie unter +41 (0)81 861 11 11

Weitere Infos unter:  
[altana.ch](http://altana.ch)



 **HOCHALPINES INSTITUT FTAN**  
SWISS INTERNATIONAL SCHOOL AND SPORTS ACADEMY

ZWEISPRACHIGE MATURA  
SPORTS ACADEMY  
IGNITE SWITZERLAND  
INTERNAT

SCHULE. SPORT. NATUR. WO DEINE ZUKUNFT BEGINNT

[HIF.CH](http://HIF.CH)

## Loipenbarometer Winter 2023/24

### Banca Raiffeisen: CH178 1144 0000 3181 1026

Manaröl sport nordic, Scuol	140.00
Urs Wohler, Spiez	150.00
Banca Raiffeisen Engiadina Val Müstair	250.00
Bio betschla, Scuol	90.00
Koch AG, Ramosch	200.00
ÖKK, Landquart	100.00
Cla Vonmoos, Scuol	100.00
Acla da Fans SA, Samnaun-Compatsch	100.00
Hotel Garni Grusaida, Scuol	100.00
Garage Fratschöl AG, Scuol	150.00
Bischoff Metall AG, Scuol	200.00
Reto Crüzler AG, Scuol	100.00
Marianne Werro, Sent	100.00
Stecher AG, Scuol	100.00
Mathieu bohrunternehmung AG, Ramosch	200.00
Otto Roner, Sent	100.00
Sport Heinrich AG, Scuol	150.00
Roner SA, Scuol	100.00
Spiller Dumeng, Scuol	100.00
Sgürezza electrica Engiadina Scrl, Scuol	150.00
Alfred Laurent AG, Ramosch	200.00
Apoteca Drogaria Engiadinaisa SA, Scuol	100.00
Hotel Filli de Gennaro AG, Scuol	100.00
Albert Mayer, Sent	150.00
Impraisa Electrica IES SA, Scuol	50.00
Ernst Manser, Wald ZH	100.00
Hotel Altana, Scuol	100.00
Erna Falett, Sent	60.00
Thomas Schulze, Scuol	150.00
Monika Regi, Scuol	200.00
Duri Bezzola, Scuol	200.00
Hotel Engiadina, Scuol	200.00
Otto Davaz, Sent	150.00
Hotel Belvedere, Scuol	400.00
Marcus Florinett, Scuol	100.00
<b>Total in CHF</b>	<b>4940.00</b>

JON SPORT

TOUREN AKTION

- 40 %

TOURENSKI UND /-SCHUHE  
FELLE UND/-BINDUNGEN

MUNTOGNAS E PASCHI

JONSPORT  
-1979-

WWW.JON-SPORT.CH  
+41 81 864 18 17  
SCUOL - FTAN



## «Chuenägele - eine leise Utopie»

### Theater mit Podiumsdiskussion

Wir laden Sie herzlich ein zu einem unterhaltsamen Theaterabend. Fragen nach dem Alleine sein, Hilflosigkeit und Abhängigkeit aber auch die Angst, dass einem die Welt über den Kopf wächst werden thematisiert und in der anschließenden Podiumsdiskussion vertieft.

**Für wen?** Alle Interessierten

**Wann?** 18. April 2024 um 14.00 Uhr

**Wo?** Hotel a la Staziun | 7530 Zernez

**Programm:** 13.45 Uhr Türöffnung

**14.15 Uhr** Grusswort von Armando Roner,  
Mitglied Gemeindevorstand Zernez

**Theater «Chuenägele, eine leise Utopie»  
von Visch und Fogel**

Frau Schneeбели lebt in ihrer Alterswohnung. Sie zupft Daunenkissen und lässt es schneien. Jeden Morgen kommt Frau Fröhlich von der Spitex. Doch eines Tages steht ein Senegalese vor der Türe. «Haben Sie etwa noch nie einen schwarzen Schneemann gesehen?»

**15.30 Uhr Podiumsdiskussion**

Rebekka Hansmann Direktorin Chüra - Pflege & Betreuung  
Sylvia Kruger Leiterin Spitex Val Müstair  
Emilia Solinger Betroffene Person  
Corina Isenring Alzheimer Graubünden

**16.15 Uhr Gemütliches Beisammensein  
bei Kaffee & Kuchen**

Der Eintritt ist frei und eine Anmeldung ist nicht notwendig.  
Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!



**MALEN  
LACKIEREN  
GESTALTEN**

**MICHELUZZI**

CH-7554 Sent  
Tel. +41 81 860 21 68  
[info@micheluzzi.com](mailto:info@micheluzzi.com)  
[www.micheluzzi.com](http://www.micheluzzi.com)

\*ehemals Andrea Buchli



Central-Garage  
Denoth AG

Stradun 270  
7550 Scuol  
Tel. 081 864 11 33

- ✓ Reparaturen aller Fahrzeugmarken
- ✓ Tuning optisch und mechanisch
- ✓ Spenglerei und Lackiererei
- ✓ Waschanlage & Staubsaugerplatz
- ✓ Fahrzeugreinigung & Aufbereitung
- ✓ Tankstelle
- ✓ Pannendienst 24 Std.
- ✓ Fahrzeugverkauf





NOSSA PASCHIUN  
VOS PLASCHAIR



Pastizaria Cantieni  
Furino furners pastiziers SA

Jordan 50 | CH-7551 Ftan  
Tel. +41 81 864 19 43

www.cantieni-ftan.ch  
info@cantieni-ftan.ch

*libraria*

poesia  
clozza

mo-fr 10-12, 14-18.30  
sa 10-12, 14-17

stradun 297 7550 scuol  
078 209 50 25

kontakt@poesia-clozza.ch

Theater, Stimme und kreatives Schreiben



Kurse,  
Workshops und Retreats

Nicole Küpfer, Dramapädagogin,  
Theater-, Schreib- und Auftrittscoach  
Rontsch 86 7551 Ftan  
www.drama-in-education.ch




*aura*  
SCUOL

EDELSTEINE  
NATURSCHMUCK  
RÄUCHERMANUFAKTUR  
KERZENWELT

AURA-SCUOL.CH

*Hesch gwüsst?*  
Wir machen auch  
Zeitung!



Das Medienhaus der Engadiner

STRIMER architects SA

architectura  
fisica da fabrica

081 862 22 22  
www.strimersa.ch



Naturheilkunde TEN  
Phytotherapie, Mentaltraining  
Massage

Atelier Praxis  
Martina Melcher  
Ftan Platz / Zürich Altstadt

www.martinamelcher.ch 079 269 07 37

ARVENMÖBEL-AUSSTELLUNG **raina.**

PICHALAIN SA  
SCHREINER · FALEGNAM  
VIA CUMÜNALA 11  
CH-7533 FULDERA  
+41 81 858 52 14  
INFO@PICHALAIN.CH  
WWW.PICHALAIN.CH




Einheimische  
Schafwollprodukte  
Ardez  
Mo-Fr 14-18 Uhr  
Sa 14-17 Uhr

butiadabesch.ch



**Fedi SA**

CH-7546 Ardez  
079 405 91 18  
tel. 081 862 24 09  
info@fedi-bau.ch  
www.fedi-bau.ch



impraisa da fabrica

# Agenda

12. April –  
12. Mai 2024

**Wohin heute?** Seite 45

**Museen** Seite 60

**Kunst und  
Ausstellungen** Seite 60

**Dorf führungen,  
Betriebsbesichtigungen  
und Handwerk** Seite 63

**Weitere  
Ferienerlebnisse** Seite 63

## Weitere Informationen

Für weitere Informationen bitte die lokalen Aushänge und Gästeprogramme beachten. Detailangaben, weitere Veranstaltungen, Kurse und Angebote sind in den Inseraten oder unter [engadin.com](http://engadin.com) zu finden.

## Publikation der Veranstaltungen im ALLEGRA

Veranstaltungshinweise mit Bild in einem Info-Kästchen. Kosten: Fr. 105.00  
Anmeldung und Information: [allegra@engadin.com](mailto:allegra@engadin.com)

## Einträge im Veranstaltungskalender

Meldeformular für Veranstaltungen: [engadin.com/allegra](http://engadin.com/allegra)

Kosten: Keine

Die Redaktion behält sich Kürzungen und Bearbeitung der Einträge vor.

Alle Angaben entsprechen dem Stand Redaktionsschluss (19. März 2024)

Für Fragen: [chalender@engadin.com](mailto:chalender@engadin.com)

**Redaktionsschluss beachten,  
siehe Impressum Seite 5.**



## Samstag 11. Mai 2024

Traditioneller Schweizer Mühlentag zum Thema «Der Duft des Holzes» in Sta. Maria. → Seite 59



## Samstag, 27. April 2024

Konzert des Musikvereins, Männerchor und des gemischten Chors Zernez (in Zernez). → Seite 53



## Sonntag, 12. Mai 2024

Konzert SWING RUMANTSCH in Sent → Seite 59



## Sonntag, 21. April 2024

34. Int. Frühlings-Schneefest mit The BossHoss auf der Alp Trida, Skigebiet Samnaun. → Seite 49

## Wohin heute?

Ausführliche Informationen finden Sie unter:

→ [engadin.com/veranstaltungen](http://engadin.com/veranstaltungen)

→ [samnaun.ch/veranstaltungen](http://samnaun.ch/veranstaltungen)

→ [val-muestair.ch/veranstaltungen](http://val-muestair.ch/veranstaltungen)

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
<b>FREITAG, 12. APRIL</b>			
Lesung	<b>Kindergeschichten Klangreise.</b> Wohlühl-Geschichten und Naturtoninstrumente bringen Klang-Zauber in die Herzen der kleinen und grossen. Butia Schlerin. Info & Anmeldung: Tel. 081 864 81 05.	Sent	9:15 – 10:45
Konzert	<b>Barmusik mit Arnaud Pas.</b> Er teilt seine Leidenschaft als Gitarrist im Hotel Scuol Palace. Info: <a href="mailto:events@scuolpalace.ch">events@scuolpalace.ch</a> .	Scuol	19:00 – 22:00
Film	<b>Kino Staziun Lavin - BANEL &amp; ADAMA.</b> Ein visuell betörender Film aus Senegal, eine Liebesgeschichte gespickt mit magischem Realismus & viel Poesie. Info & Tickets: <a href="http://staziun-lavin.ch/cinema">staziun-lavin.ch/cinema</a> .	Lavin	20:15
Konzert	<b>Konzert mit Rumpel und Racine.</b> Jojo Kunz, b und Marianne Racine, voc. Grotta da cultura Sent, Piertan. CHF 25.00/20.00. Gratis KulturBus für den Heimweg. Info: <a href="http://grottadacultura.ch">grottadacultura.ch</a> .	Sent	20:15 – 22:00
<b>SAMSTAG, 13. APRIL</b>			
Gemeinschaft	<b>Alleen-Rechen und Vernetzungsapéro der Sturnels.</b> Gemeinsames Laubrechen der Alleen. Büglöl. Kostenlos. Info & Anmeldung: <a href="mailto:sturnels@gmx.ch">sturnels@gmx.ch</a> .	Sent	13:30 – 15:30
Tanz	<b>Tanznachmittag.</b> Die Pro Senectute lädt uns zum Tanz im Hotel a la Staziun ein. Die Kapelle GrischArt wird uns begleiten. CHF 10.00. Info: Tel. 079 871 77 24.	Zernez	14:00 – 17:00
Konzert	<b>LE JARDIN SUSPENDU.</b> Joan Retzke, Trompete, und Ulrich Weissert, Orgel, spielen ein farbiges Programm aus Original und Bearbeitung vom Barock bis zum Tango Nuevo. Kirche. CHF 25. Abendkasse 16:15.	Sent	17:00
Vernissage	<b>Vernissage: Faser – Fläche – Form, textile Wand- und Raumobjekte von Daniela Melberg.</b> Grotta da cultura, Schigliana. Eintritt frei. Info: <a href="http://grottadacultura.ch">grottadacultura.ch</a> .	Sent	17:00 – 19:00
Party	<b>Glamour - Disco in der Barlaina.</b> Barlaina Restaurant-Bar Eintritt frei. Info: Tel. 076 570 14 93.	Sta. Maria	20:00
Film	<b>Kino Staziun Lavin - BANEL &amp; ADAMA.</b> Ein visuell betörender Film aus Senegal, eine Liebesgeschichte gespickt mit magischem Realismus & viel Poesie. Info & Tickets: <a href="http://staziun-lavin.ch/cinema">staziun-lavin.ch/cinema</a> .	Lavin	20:15
<b>SONNTAG, 14. APRIL</b>			
Film	<b>Kino Staziun Lavin - BERGFAHRT - REISE ZU DEN RIESEN.</b> Eine faszinierende Reise zu den mythischen Riesen und ihrer Anziehungskraft. Info & Tickets: <a href="http://staziun-lavin.ch/cinema">staziun-lavin.ch/cinema</a> .	Lavin	11:15
Konzert	<b>Top of the Mountain Spring Concert mit Andreas Gabalier.</b> Silvretta Ski-Arena Samnaun Ischgl, Idalp. Info: Tel. 081 861 88 30, <a href="http://samnaun.ch/winterevents">samnaun.ch/winterevents</a> .	Idalp (AUT)	13:00
<b>MONTAG, 15. APRIL</b>			
Theater	<b>Theaterspielen macht Spass!</b> Stradun 197, Center Augustin, ininside~theater.teaming.therapie.Engadin. Info & Anmeldung: <a href="mailto:info@ininside-dramatherapie.ch">info@ininside-dramatherapie.ch</a> , bis Mo 9:00.	Scuol	14:00 – 15:00
Führung	<b>Dorfführung Scuol.</b> Rundgang durch das Mineralwasserdorf und das Regionalmuseum inklusive Apéro. CHF Erw. 16.00, Kind CHF 5.00. Schulhaus Scuol. Info & Anmeldung: <a href="http://engadin.com/erlebnisse">engadin.com/erlebnisse</a> , bis Mo 11:00.	Scuol	14:30 – 18:10
Handwerk	<b>Sdratsch da lavar giò / Abwäsch-Tüechli stricken.</b> In anregender Gesellschaft am eigenen, hübschen Küchenhelfer arbeiten. Via da la Staziun 185A, Werkhof. Info & Anmeldung: Tel. 078 828 92 62.	Ardez	15:00 – 17:00

**@rena Tech**  
 Scuol/Samedan Telefon 081 861 01 02  
 www.arenatech.ch Fax 081 861 01 22

**IMPRAISA ELECTRICA**  
 TEL. 081 861 01 02  
 FAX 081 861 01 22  
 www.impraisa-electrica.ch Scuol

**Arena Regional**  
 081 861 01 05

arenatech.ch    impraisa-electrica.ch    arenaregional.ch

In Scuol unverpackt einkaufen.

Stradun 335A  
 7550 Scuol  
 +41 81 864 70 70  
 www.lastrietta.ch

**Not Clalüna**  
 Furnaria-Pastizaria • Bäckerei-Konditorei

Engadiner Spezialitäten  
 traditionelles Gebäck

**Wo der Beck noch Beck ist!**

7554 Sent - Tel. 081 864 82 93  
 www.baeckerei-claluena.ch

Ihr Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsspezialist in Scuol mit 24h-Pikett-Dienst

**CHRISTOFFEL**

Heizung    Sanitär    Lüftung

7550 Scuol • 081 864 01 51 • 079 880 00 89 • info@christoffelscuol.ch

**DORF-CENTER**  
 SCUOL

Sie finden uns im @Center in Scuol  
 dorf-center.ch  
 info@dorf-center.ch

REPLAY    Marie Perle    M    MARIE JO

Reitstall & Saloon San Jon, Scuol  
 Reservationen: 081 864 10 62  
 info@sanjon.ch - www.sanjon.ch

graubünden alles mit der Ruhe.

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
<b>DIENSTAG, 16. APRIL</b>			
Gesundheit	<b>Meditation mit Naturtoninstrumenten, Engadin Einklang.</b> Butia Schlerin. Info: Tel. 078 897 56 63.	Sent	9:15 – 10:45
Wanderung	<b>Genusswanderung.</b> Die Teilnehmenden begeben sich auf eine gemütliche Wanderung mit einer kleinen «Marenda» als Genussübung. Bushaltestelle «Jalmer». Info & Anm.: Tel. 079 245 50 55, bis Vortag 20:00.	Vnà	14:00 – 16:00
Führung	<b>Blick hinter die Kulissen des Mineralbads Bogn Engiadina.</b> Sehen wo die Mitarbeiter arbeiten und vieles über das Bad erfahren. Kasse Mineralbads Bogn Engiadina. Kostenlos. Info: BES, Tel. 081 861 26 00.	Scuol	16:00 – 17:30
Führung	<b>Bacharia Alpina – Das alpine Fleischhandwerk Erwachsener.</b> CHF 10.00 (ohne GK 15.00). Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse bis Di 10:00.	Scuol	16:00 – 16:45
Tiere	<b>Schau-Stall.</b> Erlebnisreicher Besuch für Gross und Klein auf dem Hof von Augustin. Eintritt frei – freiwillige Spende. Info & Anmeldung: Augustin Oswald, Tel. 076 563 37 37 oder au-gustin.ch.	Müstair	17:15 – 18:00
Gesundheit	<b>Kleiner Schnitt – grosse Wirkung.</b> Minimal invasive Operationsverfahren am Ospidal Scuol. Spital. Kostenlos. Info: andrea.matossi@cseb.ch, Tel. 081 861 10 00.	Zernez	19:00 – 22:00
<b>MITTWOCH, 17. APRIL</b>			
Führung	<b>Führung Sennerei.</b> Der Samnauner Bergkäse ist ein Halbhartkäse, der mit einer Reifezeit zwischen drei Monaten und einem Jahr angeboten wird. Info & Anmeldung: samnaun.ch/erlebnisse, bis Vortag 17:00.	Samnaun-Laret	9:00 – 10:00
Sprache	<b>«Cafe rumantsch» Ftan ultim Café rumantsch avant la posa.</b> Einheimische, Zweitheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Café e Butea Scuntrada. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Ftan	9:45 – 10:45
Führung	<b>Brauereibesichtigung Alpenbrauerei Girun Tschlin.</b> CHF 15.00 (ohne GK 20.00) Kinder kostenlos. Info & Anmeldung: Alpenbrauerei GIRUN, Tel. 081 860 19 19, bis Vortag 17:00.	Tschlin	16:15 – 17:15
Kultur	<b>Führung im Talmuseum.</b> Das Museum entführt den Besucher in vergangene Zeiten. Info & Anmeldung: samnaun.ch/erlebnisse, bis Vortag 17:00.	Samnaun-Plan	17:00 – 18:30
Konzert	<b>Concert classic ad Ardez.</b> Concert da musica classica cun l'ensemble «Adelaide Cello Trio». Evang.-ref. Kirche.	Ardez	20:30
<b>DONNERSTAG, 18. APRIL</b>			
Führung	<b>Dorfführung Guarda.</b> Gäste-Info. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis Vortag 17:00.	Guarda	10:00 – 11:15
Sprache	<b>«Cafe rumantsch» a Scuol cun referat cuort da Jon Peider Strimer – 3'200 ons Ardez.</b> Hotel BELVAIR. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Scuol	10:00 – 11:00
Führung	<b>Zeitlos – Eine etwas andere Kirchenführung.</b> Entfliehen von Hektik und Oberflächlichkeit. CHF Erw. 25.00, Kind CHF 5.00. Gäste-Info. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis Do 11:00.	Scuol	16:00 – 17:30
Lesung	<b>Lesung von Gedichten (D) durch Alfred A. Weber mit Musikbegleitung.</b> Lesung aus der Neuerscheinung seines neuesten Buches «Sonne, Wind und Sturm» (Gedichte aus dem Leben). Info: Tel. 079 292 38 33.	Ardez	18:00 – 19:00
<b>FREITAG, 19. APRIL</b>			
Sport	<b>21. Internationaler Silvretta Schüler-Cup.</b> Schülerinnen und Schüler messen sich im Cross und Riesenslalom. Info: Schneesport Club Samnaun, info@ssc-samnaun.ch.	Alp Trida, Samnaun	
Lesung	<b>Kindergeschichten Klangreise.</b> Wohlfühl-Geschichten und Naturtoninstrumenten bringen Klang-Zauber in die Herzen der kleinen und grossen. Butia Schlerin. Info & Anmeldung: Tel. 081 864 81 05.	Sent	9:15 – 10:45
Gesellschaft	<b>Il Sainin - per uffants e famiglias.</b> Gemeindehaus. Info: Tel. 081 862 23 61.	Ardez	9:30

# REINIGUNGS SERVICE

ENGADIN GMBH

Tel: 079 859 25 01  
info@reinigungsservice-engadin.ch



- Gebäudereinigung
- Wohnungsreinigung
- Baureinigung
- Unterhaltsreinigung
- Hauswartung
- Schneeräumung
- Fensterreinigung bis 18m Höhe

## Kauf & Verkauf von Immobilien

Wir sind für Sie da  
Rufen Sie uns an

7550 Scuol  
Tel. +41 81 860 37 42 · Luigi Olivetti  
scuol@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.ch



ENGEL & VÖLKERS®



DECORAZIUNS SA

Via da Sotchè 213 · 7550 Scuol  
www.gisep.ch · 081 864 12 77

Bodenbeläge – Polsterei  
Vorhänge – Insektenschutz  
Bettwaren – Matratzen

**RONER SA**  
Küchen- & Möbelbau  
7550 Scuol  
081 864 14 62  
info@roner.ch  
www.roner.ch

**RONER SA**  
falegnamaria  
mobiglia  
chadafos



# SGÜREZZA ELECTRICA

ENGIADINA



Sgürezza electrica Engiadina Scrl | Kurt Stecher | Via da Ftan 495E | CH-7550 Scuol  
Telefon +41 79 688 84 47 | info@sguerezza-electrica.ch  
www.sguerezza-electrica.ch

Controlla d'installaziuns electricas ed apparats | Analisa e cussagliaziun  
Elektrokontrollen | Geräteprüfung | Analysen & Beratung

WELCHE FARBE HAT DEIN FRÜHLING?  
BEI UNS FINDEST DU SIE GARANTIRT!

Malergeschäft und Gipsarbeiten  
Carrosserie und Autospritzwerk  
Sonnenschutzsysteme  
Professionelle Reinigung von Böden aller Art

Not Neuhäusler GmbH

Via da Manaröl 603, 7550 Scuol  
Mobil 079 300 57 73, info@not-neuhaeusler.ch

carrosserie suisse

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
Konzert	<b>Viva la Bar cun Musica - Barmusik.</b> Lobby Bar des Scuol Palace. Verschiedene KünstlerInnen präsentieren sich vor Publikum. Info: events@scuolpalace.ch.	Scuol	19:00 – 22:00
Film	<b>Kino Staziun Lavin - DIE HERRLICHKEIT DES LEBENS.</b> Franz Kafka und Dora Diamant lernen sich kennen, können sich aber nicht auf die Liebe einlassen. Info & Tickets: staziun-lavin.ch/cinema.	Lavin	20:15
<b>SAMSTAG, 20. APRIL</b>			
Sport	<b>21. Internationaler Silvretta Schüler-Cup.</b> Schülerinnen und Schüler messen sich im Cross und Riesenslalom. Info: Schneesport Club Samnaun, info@ssc-samnaun.ch.	Alp Trida, Samnaun	
Konzert	<b>Chorporbe «Ode an die Freude».</b> Der Verein Scuol Classics führt gemeinsam mit dem Golden Gate Symphony Orchestra & Chorus die 9. Sinfonie von Beethoven auf. Scuol Palace. Info: events@scuolpalace.ch.	Scuol	10:00 – 14:00
Konzert	<b>Concert da prümavaira Musica Uniun.</b> Jahreskonzert der Musica Uniun mit schönen Musikstücken. Getränke und Kuchen werden serviert. Freier Eintritt, Kollekte. Altes Schulhaus. Info: caflisch.99@gmail.com.	Tschierv	20:00 – 22:00
Konzert	<b>Concert Cor Proget 24 - «quietezza».</b> Il Cor Proget 24 rapreschainta chanzuns cul tema quietezza. Info: Tel. 081 860 00 48.	Scuol	20:00 – 22:00
Film	<b>Kino Staziun Lavin - DIE HERRLICHKEIT DES LEBENS.</b> Franz Kafka und Dora Diamant lernen sich kennen, können sich aber nicht auf die Liebe einlassen. Info & Tickets: staziun-lavin.ch/cinema.	Lavin	20:15
<b>SONNTAG, 21. APRIL</b>			
Sport	<b>21. Internationaler Silvretta Schüler-Cup.</b> Schülerinnen und Schüler messen sich im Cross und Riesenslalom. Info: Schneesport Club Samnaun, info@ssc-samnaun.ch.	Alp Trida, Samnaun	
Konzert	<b>Chorporbe «Ode an die Freude».</b> Der Verein Scuol Classics führt gemeinsam mit dem Golden Gate Symphony Orchestra & Chorus die 9. Sinfonie von Beethoven auf. Scuol Palace. Info: events@scuolpalace.ch.	Scuol	10:00 – 14:00
Konzert	<b>The BossHoss beim 34. Internationales Frühlings-Schneefest.</b> Wir freuen uns The BossHoss in Samnaun begrüssen zu dürfen. Alp Trida. Info: Gäste-Info Samnaun, Tel. 081 861 88 30, samnaun.ch/konzert.	Alp Trida, Samnaun	13:00 – 15:00
Konzert	<b>Concert Cor Proget 24 - «quietezza».</b> Il Cor Proget 24 preschainta chanzuns cul tema «quietezza». Baselgia refuormada. Info: Tel: 081 860 00 48.	Sta. Maria	17:00
Film	<b>Kino Staziun Lavin - DIE CHAOSSCHWESTERN UND PINGUIN PAUL.</b> Die Schwestern Livi, Tessa, Malea und Kenny helfen gemeinsam der tanzende Pinguin Paul. Info & Ticket: staziun-lavin.ch.	Lavin	17:15
<b>MONTAG, 22. APRIL</b>			
Theater	<b>Theaterspielen macht Spass!</b> Stradun 197, Center Augustin, ininside~theater.teaming.therapie.Engadin. Info & Anmeldung: info@ininside-dramatherapie.ch, bis Montag 9:00.	Scuol	14:00 – 15:00
Führung	<b>Dorfführung Scuol.</b> Rundgang durch das Mineralwasserdorf und das Regionalmuseum inklusive Apéro. CHF Erw. 16.00, Kind CHF 5.00. Schulhaus Scuol. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis Mo 11:00.	Scuol	14:30 – 18:10
Handwerk	<b>Sdratsch da lavar giò / Abwäsch-Tüechli stricken.</b> In anregender Gesellschaft am eigenen, hübschen Küchenhelfer arbeiten. Via da la Staziun 185A, Werkhof. Info & Anmeldung: Tel. 078 828 92 62.	Ardez	15:00 – 17:00
<b>DIENSTAG, 23. APRIL</b>			
Gesundheit	<b>Meditation mit Naturtoninstrumenten, Engadin Einklang.</b> Butia Schlerin. Info: Tel. 078 897 56 63.	Sent	9:15 – 10:45
Sprache	<b>«Cafè rumantsch» Zernez.</b> Einheimische, Zweitheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Saletta, Pravenda refuormada. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Zernez	9:30 – 10:45

# COFOX Office

Bürotechnik für schlaue Füchse

**Drucklösungen nach Mass**  
**Dokumenten-Management**  
**Service und Finanzierung**

Unser Bündner-Team ist für Sie da:

**Scuol:** Tel. 081 850 23 00

**Zizers:** Tel. 081 307 30 30



**WIR NEHMEN QUALITÄT PERSÖNLICH.**

ST. GALLEN | ZIZERS | SCUOL | SCHAFFHAUSEN

[www.cofox.ch](http://www.cofox.ch)

Ferienwohnung Chasa Muntanella, Ftan



## Engadin Booking



Ferienwohnungen,  
Immobilien und  
Tourismusagentur



[engadin-booking.ch](http://engadin-booking.ch)

Stradun 322 | 7550 Scuol

Tel. +41 81 864 02 02

**inn**  
**BIKE**  
SCHWEIZ

✓ (E-)Bikes ✓ Werkstatt

✓ Zubehör ✓ Verleih

*Wir freuen uns auf dich!*

+41 (0) 81 560 20 30 • [info@inn-bike.ch](mailto:info@inn-bike.ch) • Via Palü Daint 28 • CH-7537 Müstair

[inn-bike.ch](http://inn-bike.ch)

**SPECIALIZED**

**GASGAS**

**Husqvarna**  
E-BICYCLES

**Liteville**

**FELT**



Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
Wanderung	<b>Genusswanderung.</b> Die Teilnehmenden begeben sich auf eine gemütliche Wanderung mit einer kleinen «Marenda» als Genussübung. Bushaltestelle «Jalmer». Info & Anm.: Tel. 079 245 50 55, bis Vortag 20:00.	Vnà	14:00 – 16:00
Führung	<b>Blick hinter die Kulissen des Mineralbads Bogn Engiadina.</b> Sehen wo die Mitarbeiter arbeiten und vieles über das Bad erfahren. Treffpunkt Kasse. Kostenlos. Info: BES, Tel. 081 861 26 00.	Scuol	16:00 – 17:30
Führung	<b>Bacharia Alpina – Das alpine Fleischhandwerk Erwachsener.</b> CHF 10.00 (ohne GK 15.00). Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse bis Di 10:00.	Scuol	16:00 – 16:45
Tiere	<b>Schau-Stall.</b> Erlebnisreicher Besuch für Gross und Klein auf dem Hof von Augustin. Eintritt frei – freiwillige Spende. Info & Anmeldung: Augustin Oswald, Tel. 076 563 37 37 oder au-gustin.ch.	Müstair	17:15 – 18:00
<b>MITTWOCH, 24. APRIL</b>			
Führung	<b>Brauereibesichtigung Alpenbrauerei Girun Tschlin.</b> CHF 15.00 (ohne GK 20.00) Kinder kostenlos. Info & Anmeldung: Alpenbrauerei GIRUN, Tel. 081 860 19 19, bis Vortag 17:00.	Tschlin	16:15 – 17:15
Gesundheit	<b>Selbsthilfe Krebs.</b> Gemeinschaftliche Selbsthilfe. Gegenseitiger Erfahrungs- und Informationsaustausch. Offene Gruppe. Bogn Engiadina 2. Obergeschoss. Info: Tel. 076 459 37 49.	Scuol	18:00 – 20:00
Sprache	<b>«Cafè rumantsch» Ardez.</b> Einheimische, Zweitheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Chasa da cumün. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Ardez	19:00 – 20:00
<b>DONNERSTAG, 25. APRIL</b>			
Sport	<b>8. Formations-Europameisterschaften.</b> Präzise Schwünge und perfekte Koordination, gezeigt von schneesportbegeisterten Teams. Info: Gäste-Info Samnaun, Tel. 081 861 88 30, samnaun.ch/formation.	Alp Trida, Samnaun	
Sprache	<b>«Cafè rumantsch» Scuol.</b> Einheimische, Zweitheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Hotel BELVAIR. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Scuol	10:00 – 11:00
Führung	<b>Zeitlos - Eine etwas andere Kirchenführung.</b> Entfliehen von Hektik und Oberflächlichkeit. CHF Erw. 25.00, Kind CHF 5.00. Gäste-Info. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis Do 11:00.	Scuol	16:00 – 17:30
<b>FREITAG, 26. APRIL</b>			
Sport	<b>8. Formations-Europameisterschaften.</b> Präzise Schwünge und perfekte Koordination, gezeigt von schneesportbegeisterten Teams. Info: Gäste-Info Samnaun, Tel. 081 861 88 30, samnaun.ch/formation.	Alp Trida, Samnaun	
Lesung	<b>Kindergeschichten Klangreise.</b> Wohlfühl-Geschichten und Naturtoninstrumente bringen Klang-Zauber in die Herzen der kleinen und grossen. Butia Schlerin. Info & Anmeldung: Tel. 081 864 81 05.	Sent	9:15 – 10:45
Gesundheit	<b>Fin d'eivna da guarischun/Wochenend-Retreat mit Klangtherapie.</b> Hotel Scuol Palace. Info: events@scuolpalace.ch.	Scuol	17:00 – 19:00
Konzert	<b>Viva la Bar cun Musica - Barmusik.</b> Lobby Bar des Scuol Palace. Verschiedene KünstlerInnen präsentieren sich vor Publikum. Info: events@scuolpalace.ch.	Scuol	19:00 – 22:00
Konzert	<b>Concert dals cors Ardez e Ftan.</b> Baselgia evangelica reformada. Info: pedotti@bluewin.ch.	Ftan	20:00
Film	<b>Kino Staziun Lavin – BACK TO BLACK.</b> Ist eine Biopic über die britische Sangerin Amy Winehouse mit Marisa Abela in der Hauptrolle. Info & Tickets: staziun-lavin.ch/cinema.	Lavin	20:15
<b>SAMSTAG, 27. APRIL</b>			
Sport	<b>8. Formations-Europameisterschaften.</b> Präzise Schwünge und perfekte Koordination, gezeigt von schneesportbegeisterten Teams. Info: Gäste-Info Samnaun, Tel. 081 861 88 30, samnaun.ch/formation.	Alp Trida, Samnaun	

# BE LAIN

MARANGUNARIA E RESGIA

**Marangunaria Beer SA**  
Holzbau • Holzhandel • Sägerei  
Plan da Muglin • Ramosch

081 864 10 00

**gulertaxi**

- **Taxi-Service Unterengadin**
- **Bahnhof-Transfers**
- **Flughafen-Transfers**
- **Limousinen-Service**
- **Gepäck- und Kurier-Service**

[www.gulertaxi.ch](http://www.gulertaxi.ch)

*Interieur Horath*

Polstererei • Vorhangsmontagen • Technische Vorrichtungen

Livia Horath  
Via da Manaröl 618  
7550 Scuol  
Tel. +41 79 435 56 51  
[www.interieur-horath.ch](http://www.interieur-horath.ch)  
[info@interieur-horath.ch](mailto:info@interieur-horath.ch)



**alptrails**  
FRÜHAHRS-SERVICE  
FÜR DEIN BIKE  
Z.B. E-BIKE  
SERVICE 110 CHF

MONTAG BIS FREITAG JE 8:30-12:00 UND 15:00-18:30 UHR

ALPTRAILS MOUNTAINBIKE SHOP Via da Manaröl 1100, 7550 Scuol [alptrails.bikeshop@gmail.com](mailto:alptrails.bikeshop@gmail.com) [www.alptrails.ch](http://www.alptrails.ch)

VERMITTLUNG + VERKAUF:

**VERENA ERNI**

Via da Manaröl 611  
7550 Scuol

Tel. 081 864 17 56  
[www.verenaerni.ch](http://www.verenaerni.ch)



*Inserat aufgeben?*

Tel. 081 837 90 00  
[werbemarkt@gammetermedia.ch](mailto:werbemarkt@gammetermedia.ch)

**BIO Betschla**  
reform

BIO-Reformprodukte  
Stradun, 7550 Scuol  
tel. 081 864 73 74



[www.gasthaus-mayor.ch](http://www.gasthaus-mayor.ch)  
+41 81 864 14 12  
**Natur Pur in**  
**S-charl**

**Täglich Pferdeschlittenfahrten und jeden**  
**Freitag Abend Fondueplausch im Gasthaus**  
**Mayor**

**inn.**  
LITERATUR,  
TECHNOLOGIE,  
LITERAPIE.

**side**

[www.inside-dramatherapie.ch](http://www.inside-dramatherapie.ch)  
mail: [info@inside-dramatherapie.ch](mailto:info@inside-dramatherapie.ch)  
Natel: 077 496 98 26

**NEU:**  
**Podcast-**  
**Work-**  
**shops für**  
**Kinder**  
**und**  
**Teeniees**

Kunst- und Bauschmiede  
Show-Schmiede  
Ausstellung  
Öffentliche Kantine



[lampert-guarda.ch](http://lampert-guarda.ch) • [info@lampert-guarda.ch](mailto:info@lampert-guarda.ch)

**GUARDA KRÄUTER**  
Blüten & Kräuter Manufaktur



Tees mit ganzen  
Blättern und Blüten  
Blüten für die Küche  
Kräutersalze  
Salben und Öle  
Naturkosmetik mit  
Edelweiss

[guarda-kraeuter.ch](http://guarda-kraeuter.ch)  
[edelweiss-cosmetique.ch](http://edelweiss-cosmetique.ch)  
Tel. 081 862 24 58  
Regula Guyer &  
Samuel Bühmann

**Öffnungszeiten Lädeli:**  
Dienstag und Donnerstag, 14 bis 18 Uhr  
und telefonische Vereinbarung

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
Gesundheit	<b>Fin d'eivna da guarischun/Wochenend-Retreat mit Klangtherapie.</b> Hotel Scuol Palace. Info: events@scuolpalace.ch.	Scuol	8:00 – 20:30
Konzert	<b>Musica Concordia Müstair.</b> Concert da prümavaira. Chasa da scuola. Kollekte.	Müstair	20:00
Konzert	<b>Konzert des Musikvereins, Männerchor und des gemischten Chors Zernez.</b> Gemischter Chor, Männerchor und Musikgesellschaft Zernez. Chasa da Scoula. Info: arnolddenoth@gmail.com.	Zernez	20:00 – 24:00
Lesung	<b>Berglesung und Bassklarinette.</b> Mit Iris Haeusel, Aita Dermont, Andri Steiner. Grotta da cultura, Piertan. Kollekte. Info: grottadacultura.ch.	Sent	20:15 – 22:00
Film	<b>Kino Staziun Lavin – BACK TO BLACK.</b> Ist eine Biopic über die britische Sangerin Amy Winehouse mit Marisa Abela in der Hauptrolle. Info & Tickets: staziun-lavin.ch/cinema.	Lavin	20:15
<b>SONNTAG, 28. APRIL</b>			
Sport	<b>8. Formations-Europameisterschaften.</b> Präzise Schwünge und perfekte Koordination, gezeigt von schneesportbegeisterten Teams. Info: Gäste-Info Samnaun, Tel. 081 861 88 30, samnaun.ch/formation.	Alp Trida, Samnaun	
Konzert	<b>8. Formations-Europameisterschaften, Siegerehrung.</b> Schweizer Band Slique in der Schmuggler-Alm. Info: samnaun.ch/formation	Samnaun Dorf	
Gesundheit	<b>Fin d'eivna da guarischun/Wochenend-Retreat mit Klangtherapie.</b> Hotel Scuol Palace. Info: events@scuolpalace.ch.	Scuol	7:00 – 17:00
Information	<b>Radunanza generala 2024 da la corporaziun evangelica Ardez-Ftan-Guarda.</b> Kirche. Info: ardez-reformiert.ch/rm.	Ardez	11:00
Film	<b>Kino Staziun Lavin - MENUS PLAISIRS – LES TROISGROS.</b> Diese Doku zeigt, dass die Kunst des Kochens und die des Filmemachens sehr viele Gemeinsamkeiten haben. Info & Tickets: staziun-lavin.ch/cinema.	Lavin	11:15
Lesung	<b>Talwege im Unterengadin.</b> Cantina Chà da fö, Messerschmitte Lampert, Giarsun. Info: kontakt@poesia-clozza.ch, Tel. 078 209 50 25.	Guarda	16:00
Konzert	<b>Jahreskonzert des «Cor masdà Tschlin» in der Kirche San Plasch.</b> Info: aandina@spin.ch, Tel. 081 866 36 76.	Tschlin	20:00 – 22:00
<b>MONTAG, 29. APRIL</b>			
Theater	<b>Theaterspielen macht Spass!</b> Stradun 197, Center Augustin, ininside~theater.teaming.therapie.Engadin. Info & Anmeldung: info@ininside-dramatherapie.ch, bis Montag 9:00.	Scuol	14:00 – 15:00
Führung	<b>Dorfführung Scuol.</b> Rundgang durch das Mineralwasserdorf und das Regionalmuseum inklusive Apéro. CHF Erw. 16.00, Kind CHF 5.00. Schulhaus Scuol. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis Mo 11:00.	Scuol	14:30 – 18:10
Handwerk	<b>Sdratsch da lavar giò / Abwäsch-Tüechli stricken.</b> In anregender Gesellschaft am eigenen, hübschen Küchenhelfer arbeiten. Via da la Staziun 185A, Werkhof. Info & Anmeldung: Tel. 078 828 92 62.	Ardez	15:00 – 17:00
<b>DIENSTAG, 30. APRIL</b>			
Gesundheit	<b>Meditation mit Naturtoninstrumenten, Engadin Einklang.</b> Butia Schlerin. Info: Tel. 078 897 56 63.	Sent	9:15 – 10:45
Konzert	<b>Top of the Mountain Closing Concert mit Black Eyed Peas.</b> Silvretta Ski-Arena Samnaun/Ischgl, Idalp. Info: Tel. 081 861 88 30, samnaun.ch/winterevents.	Idalp (AUT)	13:00



PENSIUN ALDIER SENT  
EINFACH SEIN

Das Hotel & Restaurant  
mit dem ganz eigenen Charme  
mitten in Sent.

www.aldier.ch · Tel. 081 860 30 00



Engadiner  
Spezialitäten,  
Nusstorten und  
Birnbrote

+41(0)81 860 30 30  
giacometti-lavin.ch



H  
IMAGES

PORTRAIT FOTOGRAFIE  
IM STUDIO & ON LOCATION  
MENSCH & TIER



HENNING@H-IMAGES.COM  
+41 77 521 26 81  
RAMOSCH - PLAN DA MUGLIN

# #OLZBAU

IHR ANSPRECHPARTNER BEI  
ZIMMER-, SCHREINER-, SPENGLER- UND DACHDECKERARBEITEN.  
Valchava - Scuol - Zernez ☎ 081 851 60 20



Felegnamaria  
Schreinerei  
**lingen hag**

7558 Seraplana  
Tel. 081 866 33 66  
lingen hag@bluewin.ch  
lingen hag.ch



Shop Rent Service

Ski Alpin Bike Wandern Running

Plaz 142,  
7554 Sent  
Tel. 081 864 13 10  
www.sportchampatsch.ch

NATURHEILPRAKTIKERIN  
mit eidg. Diplom in  
HOMÖOPATHIE

Gabriela Brun  
Sot Prade 222  
7554 Sent  
079 611 89 71  
www.gabrielabrun.ch



Neue Webseite?

Tel. 081 837 90 99  
webfabrik@gammetermedia.ch

FULDERA im VAL MÜSTAIR



Hotel Landgasthof Staila Fuldera \*\*\*   
Via Cumünala 27, CH-7533 Fuldera  
Tel. +41 (0)81 858 51 60   
info@hotel-staila.ch, www.hotel-staila.ch

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
Wanderung	<b>Genusswanderung.</b> Die Teilnehmenden begeben sich auf eine gemütliche Wanderung mit einer kleinen «Marenda» als Genussübung. Bushaltestelle «Jalmer». Info & Anm.: Tel. 079 245 50 55, bis Vortag 20:00.	Vnà	14:00 – 16:00
Führung	<b>Blick hinter die Kulissen des Mineralbads Bogn Engiadina.</b> Sehen wo die Mitarbeiter arbeiten und vieles über das Bad erfahren. Treffpunkt Kasse. Kostenlos. Info: BES, Tel. 081 861 26 00.	Scuol	16:00 – 17:30
Führung	<b>Bacharia Alpina – Das alpine Fleischhandwerk Erwachsener.</b> CHF 10.00 (ohne GK 15.00). Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse bis Di 10:00.	Scuol	16:00 – 16:45
Tiere	<b>Schau-Stall.</b> Erlebnisreicher Besuch für Gross und Klein auf dem Hof von Augustin. Eintritt frei – freiwillige Spende. Info & Anmeldung: Augustin Oswald, Tel. 076 563 37 37 oder au-gustin.ch.	Müstair	17:15 – 18:00
<b>MITTWOCH, 1. MAI</b>			
Führung	<b>Brauereibesichtigung Alpenbrauerei Girun Tschlin.</b> CHF 15.00 (ohne GK 20.00) Kinder kostenlos. Info & Anmeldung: Alpenbrauerei GIRUN, Tel. 081 860 19 19, bis Vortag 17:00.	Tschlin	16:15 – 17:15
Führung	<b>Dem Gartenschläfer auf der Spur.</b> Exkursion. CHF Erw. 15.00, Familien CHF 30.00, Kind CHF 5.00. PostAuto-Haltestelle Tschlin «cumün». Info: admin@proterrae.ch.	Scuol	14:00 – 17:00
Führung	<b>Führung im archäologischen Archiv.</b> Info: visit-museum@muestair.ch, Tel. 081 858 61 89.	Müstair	14:00 – 14:50
<b>DONNERSTAG, 2. MAI</b>			
Sprache	<b>«Cafè rumantsch» a Scuol cun referat cuort da Jan Sedlacek – Cuntrada, persunal.</b> Hotel BELVAIR. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Scuol	10:00 – 11:00
Führung	<b>Dem Gartenschläfer auf der Spur.</b> Exkursion. CHF Erw. 15.00, Familien CHF 30.00, Kind CHF 5.00. Info: admin@proterrae.ch.	Scuol	14:00 – 17:00
Führung	<b>Zeitlos - Eine etwas andere Kirchenführung.</b> Entfliehen von Hektik und Oberflächlichkeit. CHF Erw. 25.00, Kind CHF 5.00. Gäste-Info. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis Do 11:00.	Scuol	16:00 – 17:30
Sprache	<b>«Cafè rumantsch» Jauer cun referat cuort da Hans Conradin – la vita in butia.</b> B&B Alpina. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Sta. Maria	19:00 – 20:00
<b>FREITAG, 3. MAI</b>			
Wanderung	<b>Spaziergang entlang des Smaragdwegs in Ardez.</b> CHF Erw. 15.00, Kind CHF 5.00. Bahnhof. Info: admin@proterrae.ch, bis Vortag 18:00.	Ardez	9:45 – 13:00
Lesung	<b>Kindergeschichten Klangreise.</b> Wohlühl-Geschichten und Naturtoninstrumente bringen Klang-Zauber in die Herzen der kleinen und grossen. Butia Schlerin. Info & Anmeldung: Tel. 081 864 81 05.	Sent	9:15 – 10:45
Führung	<b>Dorfführung Guarda.</b> Gäste-Info. Gäste-Info. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis Vortag 17:00.	Guarda	10:00 – 11:15
Führung	<b>Dem Gartenschläfer auf der Spur.</b> Exkursion. CHF Erw. 15.00, Familien CHF 30.00, Kind CHF 5.00. Info: admin@proterrae.ch.	Scuol	14:00 – 17:00
Konzert	<b>Viva la Bar cun Musica - Barmusik.</b> Lobby Bar des Scuol Palace. Verschiedene KünstlerInnen präsentieren sich vor Publikum. Info: events@scuolpalace.ch.	Scuol	19:00 – 22:00
Film	<b>Kino Staziun Lavin - HYPNOSEN.</b> Vera will sich das Rauchen abgewöhnen und entschliesst sich an einer Hypnosetherapie teilzunehmen. Das hat Folgen. Info & Tickets: staziun-lavin.ch/cinema.	Lavin	20:15
<b>SAMSTAG, 4. MAI</b>			
Konzert	<b>Chorporbe «Ode an die Freude».</b> Der Verein Scuol Classics führt gemeinsam mit dem Golden Gate Sympho-ny Orchestra & Chorus die 9. Sinfonie von Beethoven auf. Scuol Palace. Info: events@scuolpalace.ch.	Scuol	10:00 – 14:00



Stradun 315A, 7550 Scuol  
081 864 05 05 - 079 841 05 05  
scuol@marco-sport.ch

## K-Way

Die Marke K-Way wurde 1965 in Paris gegründet. An einem regnerischen Tag beobachtete der Bekleidungshändler Léon-Claude Duhamel, die Leute in durchnässten Kleidern und mit unbequemen Regenschirmen in den Händen. So hatte er eine Idee: Er wollte einen wasserdichten Gegenstand entwickeln, den man immer bei sich tragen konnte. So wurde eine revolutionäre Jacke geboren: leicht, bequem und absolut wasserdicht, die in eine kleine Hüfttasche gefaltet werden konnte. Dieses Produkt wurde bald auf den Markt gebracht und erwies sich von Anfang an als erfolgreich.

Die Kollektion wurde von Jahr zu Jahr grösser, sodass K-Way 1990 von Superga gekauft wurde und 1993 an die So.PA.F.-Handelsbank übertragen worden ist. Im Jahr 1999 wurde sie von Multimoda Network mit Sitz in Mailand erworben und wurde K-Way im Februar 2004 in das Markenportfolio der BasicNet Gruppe aufgenommen. Das Unternehmen operiert weltweit über ein internationales Netzwerk von Unternehmern, Lizenznehmern der Marken, die die Produkte herstellen oder vertreiben. BasicNet bietet seinem Netzwerk Dienstleistungen wie Forschung, Entwicklung, Industrialisierung der Produkte und der globalen Vermarktung an.

K-Way hat eine solche Popularität erreicht, dass K-Way heute sogar im italienischen Wörterbuch für die Definition eines Regenschutzes eingetragen ist.



Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
Führung	<b>Dem Gartenschläfer auf der Spur.</b> Exkursion. CHF Erw. 15.00, Familien CHF 30.00, Kind CHF 5.00. Info: admin@proterrae.ch.	Scuol	14:00 – 17:00
Film	<b>Kino Staziun Lavin - HYPNOSEN.</b> Vera will sich das Rauchen abgewöhnen und entschliesst sich an einer Hypnosetherapie teilzunehmen. Das hat Folgen. Info & Tickets: staziun-lavin.ch/cinema.	Lavin	20:15
Konzert	<b>Concert annual/ Jahreskonzert der Musica Aurora Sta. Maria-Valchava.</b> Info: m.bott@bluewin.ch.	Sta. Maria	20:30
<b>SONNTAG, 5. MAI</b>			
Konzert	<b>Chorporbe «Ode an die Freude».</b> Der Verein Scuol Classics führt gemeinsam mit dem Golden Gate Symphony Orchestra & Chorus die 9. Sinfonie von Beethoven auf. Scuol Palace. Info: events@scuolpalace.ch.	Scuol	10:00 – 14:00
<b>MONTAG, 6. MAI</b>			
Theater	<b>Theaterspielen macht Spass!</b> Stradun 197, Center Augustin, innside~theater.teaming.therapie.Engadin. Info & Anmeldung: info@innside-dramatherapie.ch, bis Montag 9:00.	Scuol	14:00 – 15:00
Führung	<b>Dorfführung Scuol.</b> Rundgang durch das Mineralwasserdorf und das Regionalmuseum inklusive Apéro. CHF Erw. 16.00, Kind CHF 5.00. Schulhaus Scuol. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis Mo 11:00.	Scuol	14:30 – 18:10
Handwerk	<b>Sdratsch da lavar giò / Abwäsch-Tüechli stricken.</b> In anregender Gesellschaft am eigenen, hübschen Küchenhelfer arbeiten. Via da la Staziun 185A, Werkhof. Info & Anmeldung: Tel. 078 828 92 62.	Ardez	15:00 – 17:00
<b>DIENSTAG, 7. MAI</b>			
Gesundheit	<b>Meditation mit Naturtoninstrumenten, Engadin Einklang.</b> Butia Schlerin, Chasellas 61. Info: Tel. 078 897 56 63.	Sent	9:15 – 10:45
Sprache	<b>«Cafè rumantsch» Zernez.</b> Einheimische, Zweitheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Saletta, Pravenda refuormada. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Zernez	9:30 – 10:45
Führung	<b>Blick hinter die Kulissen des Mineralbads Bogn Engiadina.</b> Sehen wo die Mitarbeiter arbeiten und vieles über das Bad erfahren. Treffpunkt Kasse. Kostenlos. Info: BES, Tel. 081 861 26 00.	Scuol	16:00 – 17:30
Führung	<b>Bacharia Alpina – Das alpine Fleischhandwerk Erwachsener.</b> CHF 10.00 (ohne GK 15.00). Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse bis Di 10:00.	Scuol	16:00 – 16:45
Führung	<b>Dorfführung Ramosch.</b> Dorfplatz. Erw. 15.00 (ohne GK 20.00) Kinder 5.00. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis Di 11:00.	Ramosch	16:00 – 17:30
Tiere	<b>Schau-Stall.</b> Erlebnisreicher Besuch für Gross und Klein auf dem Hof von Augustin. Eintritt frei – freiwillige Spende. Info & Anmeldung: Augustin Oswald, Tel. 076 563 37 37 oder au-gustin.ch.	Müstair	17:15 – 18:00
<b>MITTWOCH, 8. MAI</b>			
Sprache	<b>«Cafè rumantsch» Ardez.</b> Einheimische, Zweitheimische und Gäste treffen sich um Romanisch zu sprechen. Chasa da cumün. Info: Lia Rumantscha, Tel. 081 860 07 61.	Ardez	9:30 – 10:30
Führung	<b>Brauereibesichtigung Alpenbrauerei Girun Tschlin.</b> CHF 15.00 (ohne GK 20.00) Kinder kostenlos. Info & Anmeldung: Alpenbrauerei GIRUN, Tel. 081 860 19 19, bis Vortag 17:00.	Tschlin	16:15 – 17:15
<b>DONNERSTAG, 9. MAI</b>			
Führung	<b>Führung Kirche und Klostermuseum zu Auffahrt.</b> Info: visit-museum@muestair.ch, Tel. 081 858 61 89.	Müstair	14:00 – 15:30
Führung	<b>Zeitlos - Eine etwas andere Kirchenführung.</b> Entfliehen von Hektik und Oberflächlichkeit. CHF Erw. 25.00, Kind CHF 5.00. Gäste-Info. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis Do 11:00.	Scuol	16:00 – 17:30



## Die Gemeinde Zernez

### **Brail, Zernez, Susch, Lavin**

- Das Tor zum Schweizer Nationalpark
- Familienbad mit Kinderbecken und Aussenpool mit 34°
- Schwalbenweg in Lavin
- Internationale Kunst im Muzeum Susch
- Denkmalgeschützte Kirche in Brail



## Die Gemeinde Val Müstair

### **Tschierv, Fuldera, Lü, Valchava, Sta. Maria, Müstair**

- Naturpark Biosfera Val Müstair
- UNESCO Welterbe Kloster St. Johann in Müstair
- Handweberei Tessanda in Sta. Maria
- Kleinste Whisky Bar der Welt, Whisky Museum, Whisky Distillery und Whisky Shop in Sta. Maria
- Antica Distilleria Beretta dal 1972 in Tschierv

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
<b>FREITAG, 10. MAI</b>			
Lesung	<b>Kindergeschichten Klangreise.</b> Wohlühl-Geschichten und Naturtoninstrumente bringen Klang-Zauber in die Herzen der kleinen und grossen. Butia Schlerin. Info & Anmeldung: Tel. 081 864 81 05.	Sent	9:15 – 10:45
Gesundheit	<b>Wildkräuter kennenlernen und Heilsalbe rühren.</b> In der unmittelbaren Umgebung von Ftan lernen die Teilnehmenden essbare und heilsame Wildkräuter kennen. Gäste-Info. Info & Anmeldung: Tel. 076 532 95 45, bis Vortag.	Ftan	9:45 – 15:00
Führung	<b>Dorfführung Guarda.</b> Gäste-Info. Gäste-Info. Info & Anmeldung: engadin.com/erlebnisse, bis Vortag 17:00.	Guarda	10:00 – 11:15
Gesundheit	<b>PESTO aus Wildkräutern.</b> Mit den gesammelten Wildkräuter wird im Anschluss das eigene Wildkräuter-Pesto hergestellt. PostAuto-Haltestelle «Tuffera». Info & Anm.: Tel. 081 861 88 00, bis Vortag 18:00.	Sent	10:00 – 12:00
Führung	<b>Führung im Archäologischen Archiv zu Auffahrt.</b> Kloster St. Johann. Info: visit-museum@muestair.ch, Tel. 081 858 61 89.	Müstair	10:30 – 11:20
Führung	<b>Führung Kirche und Klostermuseum zu Auffahrt.</b> Info: visit-museum@muestair.ch, Tel. 081 858 61 89.	Müstair	14:00 – 15:30
Konzert	<b>Noemi Bischof mit «Mundart Chansons».</b> Noëmi Bischof erzählt durch das musikalisch-poetische Zusammenspiel von Stimme, Sprache und Klavier, ungeglättet und authentisch. CHF 25.00. Info: arodigari@bluewin.ch.	Fuldera	20:15
Film	<b>Kino Staziun Lavin - ANDREA LÄSST SICH SCHEIDEN.</b> Die Polizistin Andrea überfährt aus Versehen ihren Ehemann und begeht schockiert Fahrerflucht. Info & Tickets: staziun-lavin.ch/cinema.	Lavin	20:15
<b>SAMSTAG, 11. MAI</b>			
Gesundheit	<b>Kulinarische Köstlichkeiten mit Wildkräutern.</b> Gäste-Info. Die Teilnehmenden tauchen in die Welt der Wildkräuter ein. Info & Anmeldung: Carolina à Porta Biner, Tel. 076 532 95 45, bis Vortag.	Ftan	9:45 – 16:01
Führung	<b>Führung Heiligkreuzkapelle zu Auffahrt.</b> Kloster St. Johann. Info: visit-museum@muestair.ch, Tel. 081 858 61 89.	Müstair	10:30 – 11:20
Führung	<b>Führung Kirche und Klostermuseum zu Auffahrt.</b> Info: visit-museum@muestair.ch, Tel. 081 858 61 89.	Müstair	14:00 – 15:30
Erlebnis	<b>Schweizer Mühlentag «Der Duft des Holzes».</b> Traditioneller Schweizer Mühlentag zum Thema «der Duft des Holzes». Muglin Mall. Info: muglin@muglin.ch, Tel. 078 853 54 86.	Sta. Maria	14:00 – 16:00
Film	<b>Kino Staziun Lavin - ANDREA LÄSST SICH SCHEIDEN.</b> Die Polizistin Andrea überfährt aus Versehen ihren Ehemann und begeht schockiert Fahrerflucht. Info & Tickets: staziun-lavin.ch/cinema.	Lavin	20:15
<b>SONNTAG, 12. MAI</b>			
Führung	<b>Führung Kirche und Klostermuseum zu Auffahrt.</b> Info: visit-museum@muestair.ch, Tel. 081 858 61 89.	Müstair	14:00 – 15:30
Konzert	<b>SWING RUMANTSCH.</b> «Ils Engiadinais van intuorn la pütta.» Cinzia Regensburger und ihre Band swingen uns mit neuen Eigenkompositionen in Stimmung. Kirche. CHF 25. Abendkasse 16:15.	Sent	17:00

→ [engadin.com/museen](http://engadin.com/museen)→ [samnaun.ch/museen](http://samnaun.ch/museen)→ [val-muestair.ch/museen](http://val-muestair.ch/museen)

\* Diese Museen akzeptieren den Museumspass.

² Diese Museen bieten regelmässige Führungen an.

³ Diese Museen sind im Winter geschlossen.

## MUSEEN

## Ftan

**Mühle Ftan/Muglin da Ftan**<sup>2</sup>Tel. 081 864 10 07  
cilgia.florineth@bluewin.ch

## Guarda

**Schellen-Ursli-Museum**Tel. 081 862 21 32  
hotel-meisser.ch

## Lavin

**Chasa Bastiann**bastiann.ch  
linardlavin.ch

## Martina/Vinadi

**Altfinstermünz**<sup>2 3</sup>Tel. +43 (0) 660 / 56 42 538  
altfinstermuenz.com

## Müstair

**Kloster St. Johann, UNESCO  
Welterbe**<sup>2</sup>Tel. 081 858 81 89  
muestair.ch

## Samnaun

**Talmuseum**<sup>2</sup>Tel. 081 861 88 30  
samnaun.ch

## Scuol

**Museum d'Engiadina Bassa**<sup>2 3</sup>Tel. 079 438 36 64  
museumscuol.ch

## Scuol/S-charl

**Bergbau- und Bärenmuseum  
Schmelzra**<sup>2 3</sup>Tel. 081 864 86 77, 081 861 88 00  
nationalpark.ch/de/besuchen/  
museum-schmelzra

## Scuol/Nairs

**Kunsthalle Fundaziun Nairs**<sup>2</sup>Tel. 081 864 98 02  
nairs.ch

## Sent

**Museum Alberto Giacometti**<sup>2</sup>Tel. 081 860 30 00  
aldier.ch

## Sent

**Museum Sent**<sup>3</sup>Tel. 079 814 00 26  
sent-online.ch/attracziuns/museum

## Sta. Maria

**Whisky Museum**<sup>2</sup>Tel. 076 422 03 08  
smallestwhiskybaronearth.com

## Sta. Maria

**Museum 14/18**<sup>2 3</sup>Tel. 081 858 72 28  
stelvio-umbrail.ch

## Sta. Maria

**Muglin Mall – Mühle Mall**<sup>2 3</sup>Tel. 078 853 54 86  
muglin.ch

## Strada

**Museum Stamparia Strada**<sup>2 3</sup>Tel. 081 866 32 24  
stamparia.ch

## Susch

**Museum Susch**Tel. 081 861 03 03  
muzeumsusch.ch

## Tarasp

**Schloss Tarasp**<sup>2</sup>Tel. 081 557 17 66  
notvital.com/en/fundaziun/schloss-  
tarasp

## Valchava

**Chasa Jaura Val Müstair Museum-  
Art-Cultura**<sup>3</sup>Tel. 081 858 53 17  
chasajaura.ch

## Vnà

**Heimatmuseum Vnà**<sup>3</sup>

Tel. 081 866 33 86

## Vulpera

**Hotel Waldhaus – Museum**<sup>3</sup>Tel. 081 864 11 12  
villa-post.ch

## Zernez

**Nationalparkzentrum**<sup>\*</sup>Tel. 081 851 41 41  
nationalparkzentrum.ch→ [engadin.com/kultur](http://engadin.com/kultur)→ [val-muestair.ch/kultur](http://val-muestair.ch/kultur)

## KUNST UND AUSSTELLUNGEN

## Ftan

**Figuren-Atelier und einheimisches  
Kunsth Handwerk Marianna Melcher**Tel. 081 864 01 53  
hand-kunstwerk.ch

## Ftan

**Post mortem Ausstellung – Bilder von Otmar  
Derungs**Café Scuntrada  
Tel. 079 719 46 65

## Fuldera

**Chastè da Cultura**Ort der Kunst, Kultur und Begegnung  
chastedadacultura.ch

## Guarda

**Galerie Guard'Art**Stein- + Holzskulpturen, Innsteinschmuck  
Tel. 081 862 27 88

## Guarda

**Keramik-Ausstellung Anna-Madlaina Jordan**Tel. 081 862 24 41 / 081 862 23 07  
jordankeramik.ch

## Guarda

**Bilder und Objekte Regula Verdet**Tel. 081 862 24 22  
regula.verdet.ch

## Guarda

**Open Studio, Badel / Sarbach**Tel. 079 542 13 96  
badelsarbach.com

## Lavin

**Kumara – eine Werkschau von Hans Schmid**Tel. 079 420 74 56  
bastiann.ch

## Müstair

**Galerie Willi Fiolka**Holz-, Stein- und Metallobjekte  
Tel. 081 850 36 00

## KUNST UND AUSSTELLUNGEN

### Müstair

#### Besucherraum Agricultura Val Müstair

Chascharia Val Müstair  
Tel. 081 858 51 94  
agricultura-valmuestair.ch

### Müstair

#### Abraham David Christian

Das Bündner Kunstmuseum Chur zu Gast  
Kloster St. Johann  
muestair.ch

### Müstair

#### Mörtel. Wissenschaft und Geschichte in Bruchstücken

Kloster St. Johann  
muestair.ch

### Müstair

#### Reparatur e Reüttilisar.

Objektgeschichten der Wiederverwendung  
Kloster St. Johann  
muestair.ch

### Samnaun

#### Helmut Tschiderer

Bildhauer und Künstler  
helmut-tschiderer.com

### Scuol

#### Alexander Curtius

Möbel und Skulpturen  
Tel. 077 422 06 75  
alexandercurtius.ch

### Scuol

#### ideas CA – Fotoausstellung, Kreationen aus Beton und Keramik

Tel. 081 842 66 92  
ideas-ca.ch

### Scuol

#### Ausstellung CreaArt – Kunst trifft auf Tradition

von Seraina Zeller (-Wetter)  
Engadiner Boutique-Hotel GuardaVal  
belvedere-scuol.ch/news-events/eventkalender

### Scuol

#### Chris Schöffeler – Landschaften und abstrakte Gemälde

Engadiner Boutique-Hotel GuardaVal  
belvedere-scuol.ch/news-events/eventkalender

### Scuol

#### Bilder und Objekte von René Fritschi

Manufaktur Fritschi  
manufaktur-fritschi.com

### Scuol

#### Seminare im Handwerk

pro manufacta engiadina  
promanufacta.ch

### Sent / Sur En

#### Skulpturenweg

skulpturenweg-scuol.com  
art-engiadina.com

### Sent

#### Parkin Not Vital

Mitte Juni bis Anfang Oktober  
notvital.ch/de/fundaziun/parkin-sent

### Sent

#### Faser, Fläche, Form

Textile Wand- und Raumobjekte von Daniela  
Melberg  
Grotta da cultura, Schigliana  
grottadacultura.ch

### Susch

#### Anu Pöder: Space for My Body (bis 30.6.2024)

Muzeum Susch  
muzeumsusch.ch

### Tarasp

#### Atelierausstellung mit Bildern von Rudolf Glaser

Tel. 078 828 92 61  
rudolfglaser.ch

### Tarasp

#### «House to watch the sunset» von Not Vital

Das eingezäunte Kunstwerk kann frei besichtigt  
werden  
notvital.com

### Tarasp / Avrona

#### Werke von Tania Bisaz

Gasthaus Avrona  
Tel. 081 861 20 20  
avrona.ch

### Tschiers

#### Ausstellung in der Scheune

Grosse Sammlung von bäuerlichen Gerätschaften  
vom 16. – 20. Jahrhundert  
Tel. 081 858 52 96

### Tschlin

#### Fatschadas sozialas

Augmented reality Sgraffito mit App «Fatschadas»  
somalgors74.ch

### Vnà

#### Holzsnitte / Bilder Iris Riatsch

Tel. 079 476 05 01  
Informationen unter chascharia.ch

### Zernez

#### Atelierausstellung Annetta Ganzoni, Glaskunst

Tel. 081 856 14 68

### Zernez

#### Respekt, Insekt!

Unsere Zukunft mit Ameise, Schmetterling und Co  
Nationalparkzentrum  
nationalparkzentrum.ch



(Foto: Mario Curti)

→ samnaun.ch

## Die Gemeinde Samnaun

### Compatsch, Laret, Plan, Ravaisch, Dorf

- Firmschnee und perfekte Pistenverhältnisse bis am 1. Mai in der Silvretta Ski-Arena Samnaun/Ischgl
- 21. int. Silvretta Schüler-Cup vom 19. – 21. April
- Frühlings-Schneefest-Konzert mit The BossHoss am 21. April
- 8. Formations-Europameisterschaften vom 25. – 28. April
- Einzige Zollfrei-Oase der Schweiz mit über 40 Shops

→ [engadin.com/ferientipps](http://engadin.com/ferientipps)

→ [samnaun.ch/ferientipps](http://samnaun.ch/ferientipps)

→ [val-muestair.ch/ferientipps](http://val-muestair.ch/ferientipps)

## Dorfführungen, Betriebsbesichtigungen und Handwerk

### TÄGLICH/MEHRMALS PRO WOCHE

#### Ardez

**Kein Angstschweiss vor dem Schweissen**  
14:00–17:00, Treffpunkt Chasa Crusch 117 (unterer Eingang). Anmeldung 2 Tage im Voraus, bei Rene Rhyner, Tel. 079 406 20 39

#### Ardez

**Kletterkurs im Klettergarten Ardez**  
8:30–16:00, Bahnhof. Anmeldung bei Bergsportschule Grischa GmbH, Tel. 079 102 33 65 | ab 27.4., Mo-FR

#### Müstair

**REPARAR E REÜTILISAR**  
9:00–17:00, Kloster St. Johann Müstair. Info bei Tel. 081 858 61 89.

#### Müstair

**Besucherraum Agricultura Val Müstair**  
7:00–17:00, Chascharia Müstair. Keine Anmeldung. Info: Tel. 081 858 51 94

#### Sent

**Keramikmalen**  
9:15–11:15 | 14:15–16:15, Treffpunkt Butia Schlerin, Chasellas 61. Anmeldung bis Vortag 12:00 bei Butia Schlerin, Tel. 079 753 52 55, [engadin.com/erlebnisse](http://engadin.com/erlebnisse) | Mo–Do

#### Sta. Maria

**Whisky Bar, Whisky Museum und HighGlen Whisky Distillery**  
Zeit auf Vereinbarung. Anmeldung bei Lord Gunter Sommer, Tel. 076 422 03 08

#### Susch

**Engadiner Sgraffito aus eigener Hand**  
14:00–16:30, Treffpunkt Surpunt 91. Anmeldung bis Vortag 19:00 bei Josin Neuhäusler, Tel. 079 221 34 78

#### Tarasp

**Schlossführung Tarasp**  
Zeiten: [notvital.com](http://notvital.com) | Treffpunkt Schlosshof-Kasse. Anmeldung unter [notvital.com/fundaziun](http://notvital.com/fundaziun) | Di–So

#### Tarasp

**Atelierbesuch beim Bildmaler Rudolf Glaser**  
Treffpunkt PostAuto-Haltestelle «Fontana». Anmeldung bis ein Tag im Voraus bei Rudolf Glaser, Tel. 078 828 92 61

#### Tschierv

**Ausstellung in der Scheune**  
Zeit auf Vereinbarung. Via Val Müstair 34. Anmeldung bei Renata Bott, Tel. 081 868 52 96

#### Tschierv

**Führung und Degustation in der Antica Distilleria Beretta dal 1792**  
Zeit auf Vereinbarung. Info & Anmeldung bei Luciano und Gisella Beretta, Tel. 079 207 00 39

→ [engadin.com/ferientipps](http://engadin.com/ferientipps)

→ [samnaun.ch/ferientipps](http://samnaun.ch/ferientipps)

→ [val-muestair.ch/ferientipps](http://val-muestair.ch/ferientipps)

## Weitere Ferienerlebnisse

### TÄGLICH/MEHRMALS PRO WOCHE

#### San Jon

**Pferdeschlittenfahrt zur Agata, dem grössten Pferd des Engadins**  
Zeit nach Vereinbarung, Treffpunkt Reitstall. Anmeldung bis Vortag 18:00 beim Reitstall, Tel. 081 864 10 62

#### Scuol

**Skitouren für Anfänger\*innen und Fortgeschrittene**  
8:00–16:00. Anmeldung bei Bergsportschule Grischa GmbH, Tel. 079 102 33 65, bis 30.4.

#### Sent

**Monochord Körperbespielung**  
14:00–15:00, Butia Schlerin GmbH, Chasellas 61. Info: Tel. 078 897 56 63 | Mo und Di

#### Val Müstair

**Romanisch für Feriengäste**  
Nach Vereinbarung. Anmeldung bei Roman Andri, Tel. 079 357 20 21



(Foto: Andrea Badrut, Chur)

## Die Gemeinde Scuol

**Guarda, Ardez, Ftan, Tarasp, Scuol, Sent**

- Mineralwasserparadies seit 1369
- Guarda – Heimatort von Schellen-Ursli
- Schloss Tarasp und sein international bekannter Künstler Not Vital
- Kapelle Mengelberg, Sent/Zuort
- Ardez – Vorzeigedorf am Fusse der Ruine Steinsberg



**Frühjahrsaktion ab 2. April in unserem Bikeshop**

Jetzt auch im Online Shop: [www.engadin-adventure.ch](http://www.engadin-adventure.ch)



## SWING RUMANTSCH

Cinzia Regensburger –  
Klavier, Gesang

Alexander Curtius –  
Altsaxophon

Arnaud Pas – E-Gitarre

Mischa Weiss – Drums

«Ils Engiadinais van intuorn la pütta» – das Sprichwort entstand um 1900 und wird heute noch verwendet, wenn jemand (zu) ausgelassen feiert. Cinzia und ihre Band lassen die Tanzmusik der 1920er Jahre wieder auferstehen und swingen uns in Stimmung ...

Abendkasse ab 16.15 Uhr, Eintritt: CHF 25.00

Mit dem KulturBus gratis zurück nach Scuol, Ftan, Ardez, Tarasp

**Sent, Sonntag, 12. Mai 2024, 17.00 Uhr, Kirche**



## LENCHENS GEHEIMNIS – Ein quietschblubberndes Hör-Theater (Live-Hörspiel)

Lena muss dringend zu einer Fee! Das mit ihren Eltern, das geht so nicht weiter. Also Lena versteht sich bestens mit ihren Eltern, ausser sie sind anderer Meinung. Und das sind sie eben ziemlich oft. Hier muss ein Zauber her! Die Fee Franziska Fragezeichen kann zum Glück helfen. Lena erhält zwei verzauberte Zuckerwürfel, die sie Mama und Papa zuhause in den Tee schmuggelt. Von nun an, wenn ihre Eltern ihr widersprechen, passiert ihnen etwas ganz Ungeheuerliches ... Die zwei Theaterfrauen Irene Müller und Ruth Huber entführen das Publikum auf ein klingendes Abenteuer. Auf der Basis von Michael Endes Geschichte «Lenchens Geheimnis» entwickeln sie ein Live-Hörspiel für Kinder. Mit ihren Stimmen und allerlei Zaubermitteln lassen sie Motoren schnattern, Vögel flattern und Zwerge plappern. Ein Hörgenuss zum Zuschauen für die ganze Familie. Ab 7 Jahren.

Konzept und Spiel: Irene Müller und Ruth Huber

Dauer: 45 Minuten

Reservationen: [mail@lavouta.ch](mailto:mail@lavouta.ch) und 079 285 79 49  
/ Weitere Informationen: [lavouta.ch](http://lavouta.ch)

**Lavin, Sonntag, 5. Mai 2024, 11.15 Uhr, Ort für Kultur «La Vouta»**



# Gastronomische Spezialitäten

## Tarasp

### Schlosshotel Restaurant Chastè

Sparsels 154, 7553 Tarasp

Tel. 081 861 30 60

[www.schlosshotelarasp.ch](http://www.schlosshotelarasp.ch)

Montag und Dienstag Ruhetag

- Hotel und Restaurant mit 500-jähriger Familiengeschichte
- Engadiner Ambiente in Kombination mit Kulinarik von Küchenchef Andreas Heidenreich und Team.
- Kulinarische Erlebnisse von Mittwoch bis Sonntag mit der Ustaria Speisekarte mit Hausklassikern oder mit dem Bocca Fina Gourmetmenü (16 Gault Millau Pkt., nur auf Vorbestellung erhältlich)

## Guarda

### Die Crusch Alba in Guarda ist Dorfbeiz und Feinschmecker\*innen-Restaurant.

Chasa 45, 7545 Guarda, Tel. 081 860 16 16

Die Crusch Alba in Guarda ist Dorfbeiz und Feinschmecker\*innen-Restaurant.

- Wir interpretieren alte Rezepte neu, verarbeiten Tiere von Kopf bis Fuss und Pflanzen von der Wurzel bis zum Samen.
- Unsere Speisen und Getränke fertigen wir aus saisonalen Naturprodukten, wenn immer möglich aus der Nachbarschaft oder aus eigener Wildsammlung.

Montag und Dienstag Ruhetag

## Scuol

### Hotel Astras – Restaurant & Pizzeria

7550 Scuol, Tel. 081 864 11 25

- Pizza nach Wahl
- Engadiner Spezialitäten
- Grosse Auswahl an traditionellen Gerichten
- Preiswerte, täglich wechselnde Mittags-Menüs
- Bediente Panorama-Sonnenterrasse

### Hotel Filli – Restaurant-Bar-Lounge

7550 Scuol, Tel. 081 864 99 27

[hotel.filli@bluewin.ch](mailto:hotel.filli@bluewin.ch)

täglich mittags und abends geöffnet

Aus heimischen Küchen

- Hausgemachte Capuns
- Hirschfilet vom Grill mit Engadiner Krautpizokel

Fillis Klassiker

- Kalbsleber «Venezia» mit Rösti
- Saltimbocca alla Romana mit Risotto ai Funghi

Fillis Specials

- Ciccorino rosso an Sardellen-Knoblauchdressing
- Die besten regionalen Steaks vom Grill
- Genuin Kalbskotelett
- Marcos Foie gras

**Bun appetit!**

### **Hotel Restaurant Üja TRAUBE Scuol**

Via da l'ospidal 199, 7550 Scuol,  
www.traube.ch info@traube.ch

- Hirschfilet in Baumnussskruste
- Engadiner Krautpizockel
- Spinatravioli mit Alpkäse, Baumnüsse und rotem Pesto
- Currygemüse mit Kokosbanane, Basmati Reis
- Safranpilzrisotto & Gemüsepiccata
- Frische Fische, Steaks und mehr

Täglich offen ab 18:00 Uhr (Dienstag Ruhetag)  
Tischreservation erwünscht,  
Tel. 081 861 07 00

### **Engadiner Boutique-Hotel GuardaVal**

Vi 383, 7550 Scuol, Tel. 081 861 09 09  
www.guardaval-scuol.ch

- Gourmet Restaurant mit 15 Gault Millau Punkten
- Regionale Gourmetküche der Alpen
- Weinkarte mit heimischen und internationalen Weinen
- Cheminée-Bar und Sonnenterrasse mit schönem Panorama für Ihren Apéro
- Täglich Schlemmerfrühstück bis 10.30 Uhr (am Wochenende bis 11.00 Uhr)

### **Restaurant Nam Thai**

im Engadin Bad Scuol, 7550 Scuol  
Tel. 081 864 81 43, namthai@belvair.ch  
www.belvair.ch/nam-thai  
www.namthai.ch

- Thailändische Spezialitäten nach Originalrezepten von unseren Thai-Chefs zubereitet
- Spezielle Vorspeisenplatte «Best of starter» (ab 2 Personen)
- Thailändische Suppen, Curries, Fleisch-, Fisch- und Vegetarische Gerichte
- Köstliche Desserts aus Fernost
- Im Nam Thai bieten wir auch Take Away an, falls Sie einmal unser Thai-Essen zuhause geniessen möchten. In der Hochsaison kann das Take Away Angebot kurzfristig eingeschränkt sein. Wir empfehlen Ihnen telefonisch zu bestellen.

(Foto: Leta à Porta)

67

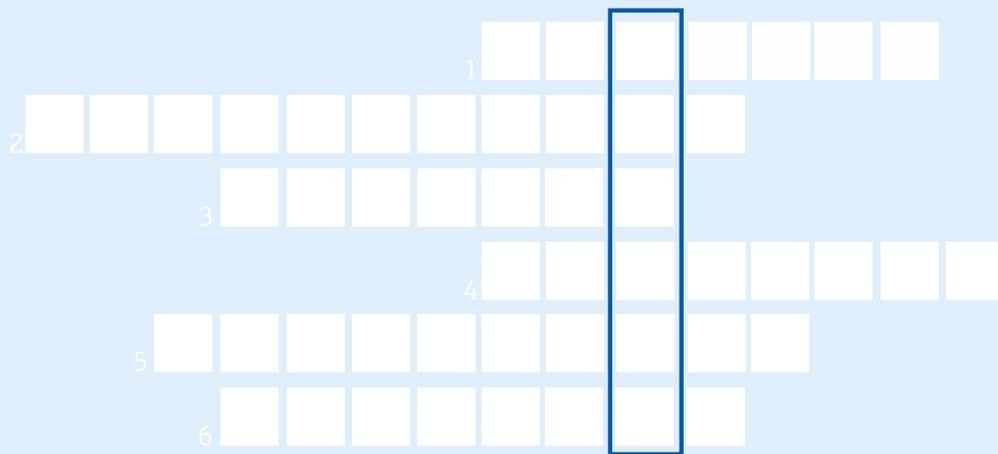


Teilnehmen und gewinnen  
via allegra.online!



PREIS-  
RÄTSEL

## Die Fragen



- Hier befand sich die erste Sperre im Zweiten Weltkrieg von Osten her
- Findet im April in der Silvretta Ski-Arena für Kinder statt (ohne Bindestrich)

- Seit so vielen Jahren gibt es die restaurierte Mühle Mall
- Auf diesen Inseln kämpfte John Spotswood im Krieg
- Elisa Bonorand-Müller rät, erst nach ihnen draussen zu pflanzen
- Geheimtipp in der Wellnessoase des Hotels Helvetia

Bitte senden Sie Ihre Antworten bis zum 8. Mai 2024 an:

Redaktion ALLEGRA, c/o Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG,  
7550 Scuol, oder geben Sie diese bei der Gäste-Info Scuol ab. Viel Glück!

Lösungswort .....

Name / Vorname .....

Strasse / Nr. ....

PLZ / Ort .....

Bitte schicken Sie mir folgende Newsletter:

Engadin Scuol Zernez

Samnaun

Val Müstair

E-Mail Adresse: .....

### WETTBEWERBSBESTIMMUNGEN

Teilnahmeberechtigt sind alle Einheimischen und Gäste (Ausnahme: ALLEGRA-Mitarbeitende). Pro Person wird nur eine Teilnahme verlost. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Gewinner\*innen des Preisrätsels erhalten einen 100-Franken-Gutschein, werden nach der Teilnahmefrist schriftlich benachrichtigt und im ALLEGRA genannt. Haupt- und Spezialpreise werden in der Zwischensaison unter allen Teilnehmenden der letzten sechs Ausgaben verlost.

Die angegebenen Daten werden nur für den Wettbewerb verwendet; die E-Mail Adresse mit Namen zudem nur bei durch Ankreuzen gegebener Einverständniserklärung für den Newsletter-Versand.

## 1. PREIS



### Hotel & Restaurant Helvetia, Müstair

Zwei Übernachtungen für zwei Personen mit Frühstück im Standardzimmer inklusive freier Benützung des neu eröffneten SPA Bereichs. Wert: CHF 500.00

Hotel & Restaurant Helvetia, A. Grond, Via Maistra 30, 7537 Müstair.  
Tel. 081 858 55 55, info@helvetia-hotel.ch, helvetia-hotel.ch

Reservation nur auf telefonische Anfrage.

## 100-FRANKEN-GUTSCHEINE DER MONATSVORLOSUNG

- Clinica Holistica Engiadina SA, professionelle Sportdiagnostik, Plaz 40, 7542 Susch, clinica-holistica.ch
- Butia Schlerin GmbH, Keramica e Café, Chasellas 61, 7554 Sent, schlerin.ch
- Arena Tech AG, @-Center Scuol, Stradun 404, 7550 Scuol, arenatech.ch
- Boutique Moda di Vivere, Sport- Mode- und Freizeitbekleidung für Jung und Alt, Südstrasse 16, 7563 Samnaun Dorf, modadivivere.ch
- Restaurant – Hotel Arnica Scuol, der Natur so nah – dem Alltag so fern, Via da Brentsch 417C, 7550 Scuol, arnica-scuol.ch
- Pro manufacta engiadina, Seminare im Handwerk, Porta 17ab, 7550 Scuol, promanufacta.ch

Die Gutscheine können nicht in Bargeld umgetauscht werden, sind nicht übertragbar und dürfen nicht kumuliert werden. Ein Warenersatz ist ausgeschlossen.

## 2. PREIS



### Typically Swiss Hotel Altana, Scuol

Zwei Übernachtungen für zwei Personen mit Frühstück im Standardzimmer. Wert: CHF 420.00

Hotel Altana, Adrian M. Lehmann, Via da la Staziun 496, 7550 Scuol. Tel. 081 861 11 11, hotel@altana.ch, altana.ch

Reservation nur auf telefonische Anfrage. Der Gutschein ist nicht über die Fest- und Feiertage sowie während Spezialanlässen einlösbar.

## 3. PREIS



### Chasa Werro, Sent

Zwei Übernachtungen für zwei Personen im Doppelzimmer inklusive Frühstück im Chasa Werro in der Zwischensaison und pro Person ein Eintritt ins

Bogn Engiadina Scuol. Wert: CHF 260.00

Chasa Werro, Frau Marianne Werro, Sot Pradè 137, 7554 Sent

Reservation nur auf telefonische Anfrage. Der Gutschein ist nicht über Fest- und Feiertage einlösbar.

## Herzliche Gratulation!

**Gewinner\*in des ALLEGRA-Preisrätsels  
Nr. 4 Winter 2023/24: Mauro Fedi, Ardez**

**Auflösung des Preisrätsels in ALLEGRA  
Nr. 5 Winter 2023/24: SPECHT**



Carol-Ann Vinck lebt seit zwei Jahren in Samnaun und ist dort in der Gäste-Information tätig. Die enge Verbundenheit mit der Natur und der Fischerei kann sie somit optimal ausleben. Ihre Leidenschaft ist das Zeichnen. Gerne verbindet sie dies mit Wanderungen, da umgeben von der Natur die Fantasie fließen und die Kreativität auf ihren Höhepunkt kommen kann.

## DREI WÜNSCHE

Carol-Ann Vinck wünscht sich, ...

- 1** ... dass wir wieder ein tieferes Bewusstsein zur Natur und zu uns selbst finden und unsere Wahrnehmung wieder mehr auf die positiven Dinge im Leben gerichtet wird. Wenn wir unbeschwerter durch das Leben gehen und die kleinen Dinge mehr wertschätzen, lässt es sich doch viel schöner leben.
- 2** ... dieses Jahr weitere wertvolle Erfahrungen zu sammeln und ihre Ziele noch weiter ausbauen und verwirklichen zu können. Wir allein sind unseres Glückes Schmied und wir alle können unser vorhandenes Potenzial ausschöpfen, wenn wir es nur zulassen.
- 3** ... dass wir nicht ständig nach Problemen suchen, wo gar keine sind und Dankbarkeit für das zeigen, was wir bereits haben.

## MEDIZINISCHER NOTFALLDIENST

### Hausärzte

**24-Std. medizinischer Notfalldienst:  
Region Scuol/Zernez: 081 864 12 12**

13./14. April	Dr. med. Christoph Weiss
20./21. April	Dr. med. Iris Zürcher
27./28. April	Dr. med. Heike Grossmann
4./5. Mai	Dr. med. Dea Bauer
9. Mai	Dr. med. Dea Bauer
11./12. Mai	Dr. med. Christoph Weiss

### Region Samnaun:

Ganzjährig	Bergpraxis Samnaun	081 822 12 00
------------	--------------------	---------------

### Spitäler

Unterengadin	Ospidal Engiadina Bassa	081 861 10 00
Val Müstair	Center da sandà Val Müstair Sta. Maria	081 851 61 00

### Zahnärzte

Ganzjährig	Dr. med. dent. S. Wolfsberg, Scuol	081 864 72 72
Ganzjährig	Dr. med. dent. A. Imobersteg, Scuol	081 864 86 86
Nach Verein- barung	Dr. med. dent. H. Cueni, Sta. Maria, csvm.ch	081 851 61 80

## NOTFALL-TELEFONNUMMERN

Sanitätsnotruf	144
Europäischer Notruf	112
Polizei	117
Feuerwehr	118
Apoteca Engiadinaisa (Geschäftszeiten)	081 864 13 05
Apoteca Engiadinaisa (ausserhalb Geschäftszeiten)	081 864 93 70
Schweizerische Rettungsflugwacht	1414
Psychiatrische Dienste Graubünden	058 225 25 25
Strassenzustand (strassen.gr.ch)	163

## PANNENHILFE

TCS-Pannendienst	140
S-chanf – Il Fuorn – Zernez – Flüela – Garsun	081 830 05 96
Vinadi – Scuol – Garsun – Guarda	081 830 05 97
Grenze – Val Müstair – Il Fuorn	081 830 05 98
Samnaun	081 830 05 99



apoteca & drogeria  
engiadinaisa

Mit Elan  
in den Frühling

Wir  
beraten Sie  
gerne!



Apoteca & Drogeria Engiadinaisa SA

Stradun 322 - CH - 7550 Scuol - T: +41 81 864 13 05 - F: +41 81 864 83 40 - info@apoteca-scuol.ch - apoteca-scuol.ch

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 08.00 - 12.30 | 13.30 - 18.30 - Samstag 08.00 - 12.30 | 13.30 - 17.00

An Feiertagen abweichende Öffnungszeiten

 Bogn Engiadina Scuol

Geniessen Sie in unserem  
Römisch-Irischen Bad antike  
Badekultur. Eine Wohltat  
für Körper und Seele.

[www.bognengiadina.ch](http://www.bognengiadina.ch)

